# TVAC10050

(D) **Bedienungsanleitung**

(GB) **User manual**

(F) **Manuel utilisateur**

(NL) **Gebruikershandleiding**

(DK) **Brugerhåndbog**

(PL) **Instrukcja obsługi**

Version 04/2013

## Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 7**.

## English

**These user manual contains important information for installation and operation.
This should be also noted when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 26**.

## Français

**Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!**

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la **page 45**.

## Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 64**.

## Dansk

**Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.**

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 83**.

## Polski

**Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi. Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej.
Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!**

Wykaz treści znajdziesz w spisie treści z podaniem odpowiednich liczb stron na **stronie 102**.

# TVAC10050

# Bedienungsanleitung

Version 04/2013

*Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!*

## Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

**Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen gültiger EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung ist zu beziehen unter:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

**Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.**

**Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!**

**Haftungsausschluss**

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der Rückseite des Handbuchs angegebenen Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

## Symbolerklärung

| | |
|---|---|
| | **Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.** |
| | **Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.** |
| | **Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.** |

## Wichtige Sicherheitshinweise

| | |
|---|---|
| | **Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!** |
| | **Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!** |

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

**Sicherheitshinweise**

1. Stromversorgung
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Flüssigkeiten
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.

4. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
   Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

5. Belüftung
   Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt oder zugebaut werden
   Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät, z.B. über die Lüftungsöffnungen.

6. Zubehör
   Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

7. Aufstellungsort
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
   Platzieren Sie den Monitor nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
   Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich -10°~ +40°C.

**Warnungen**

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweise zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:

   - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

**LED-Bildschirm**

- Der LED-Bildschirm kann unter starker Krafteinwirkung zerstört werden.
- Wenn Sie das System in kalter Umgebung verwenden, können Darstellungsfehler im Display auftreten. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion. Der LED-Bildschirm arbeitet wieder normal, sobald die Umgebungstemperatur ansteigt.
- Trotz hohen Qualitätsstandards bei der Herstellung können stellenweise und evtl. dauerhaft schwarze oder helle Punkte auf dem Bildschirm erscheinen. Solche Punkte sind bei LED-Bildschirmen normal und stellen keine Fehlfunktion dar. Außerdem kann nach dem Ausschalten noch mehrere Sekunden lang ein verzerrtes Bild zu sehen sein.

| | |
|---|---|
| | Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind. |
| | Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.<br>Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können. |

**Auspacken**

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

| | |
|---|---|
| | Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst. |

## Inhaltsverzeichnis

**1. Bestimmungsgemäße Verwendung ..... 8**
**2. Lieferumfang ..... 8**
**3. Merkmale und Funktionen ..... 8**
**4. Beschreibung der Anschlüsse ..... 9**
**5. Montage ..... 10**
5.1 Stromversorgung ..... 10
5.2 Belüftung ..... 10
5.3 Wandmontage ..... 10
**6. Tastenerklärung ..... 10**
**7. Anschlussmöglichkeiten des Monitors ..... 11**
**8. Auswahl des Eingangsignals ..... 12**
**9. On-Screen-Menü ..... 13**
9.1 Bild ..... 14
9.2 Menü ..... 15
9.3 Position / Größe ..... 16
9.4 Bild-in-Bild ..... 17
9.5 VGA Einstellungen ..... 17
9.6 Audio ..... 19
**10. Wartung und Reinigung ..... 20**
10.1 Wartung ..... 20
10.2 Reinigung ..... 20
**11. Entsorgung ..... 20**
**12. Technische Daten ..... 21**

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der 23,6" LED Monitor zeigt Full-HD 1080p Bilder im 16:9 Format an. Dank eigenem HD-SDI-Eingang ist er für den Direktanschluss von HD-SDI Kameras geeignet – ohne zwischengeschalteten Konverter. Sechs Anschlüsse gewähren maximale Flexibilität beim Anschluss des Monitors an Rekordern und Kameras. Neben seinen standardmäßigen Anschlüssen (1x HDMI, 1x VGA, 2x BNC, 1x S-Video) verfügt das Gerät über einen separaten HD-SDI-Anschluss. Integrierte Lautsprecher sowie die Audioeingänge ermöglichen zusätzlich das Abspielen von Tonspuren.
Zur Befestigung an Wand oder Decke können VESA Standard-Halterungen verwendet werden.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

## 2. Lieferumfang

Monitor

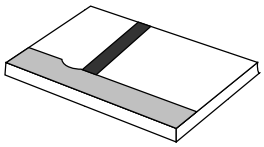
Netzteil inkl. EU- und UK-Kaltgerätekabel

VGA-Kabel

HDMI-Kabel

PC-Audio Kabel

Anleitung auf CD

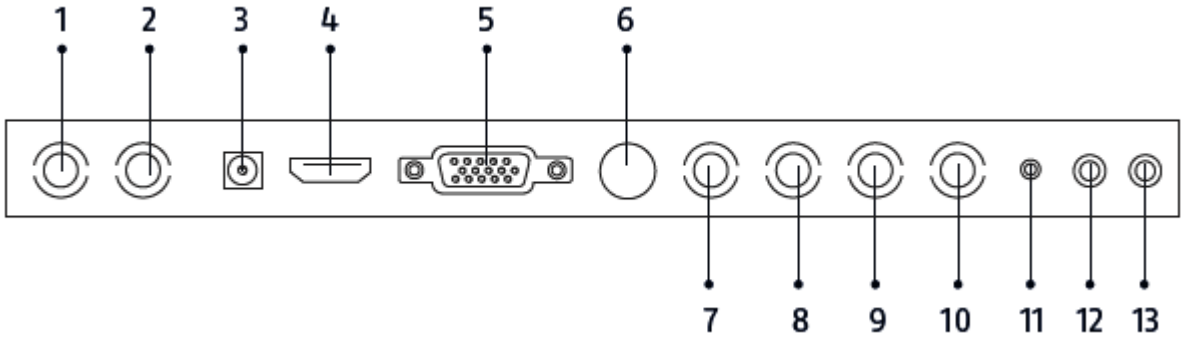


Kurzanleitung

## 3. Merkmale und Funktionen

- Höherer Kontrast und bessere Farbdarstellung dank LED- Hintergrundbeleuchtung
- Geeignet für den Dauerbetrieb
- Einfache Wand-bzw. Deckenmontage mit VESA- Standard Halterungen möglich (VESA 100 x 100 mm)
- Vielseitige Anschlussmöglichkeiten
- Geringer Stromverbrauch durch energiesparendes LED-Display

## 4. Beschreibung der Anschlüsse




| | | |
|---|---|---|
| 1 | HD-SDI Eingang | HD-SDI Videosignaleingang (BNC) |
| 2 | HD-SDI Ausgang | Durchgeschliffener HD-SDI Videosignalausgang (BNC) |
| 3 | Spannungsversorgung | DC 12V / 3 A,<br>Verwenden Sie für den Betrieb bitte nur das mitgelieferte Netzteil! |
| 4 | HDMI-Eingang | Schnittstelle für multimediale Daten |
| 5 | VGA-Eingang | PC- und DVR-Signaleingang |
| 6 | S-Video Eingang | Analoger Signaleingang |
| 7 | Video-Eingang 1 | Composite-Videosignaleingang 1(BNC) |
| 8 | Video-Ausgang 1 | Durchgeschliffener Videosignalausgang 1(BNC) |
| 9 | Video-Eingang 2 | Composite-Videosignaleingang 2(BNC) |
| 10 | Video-Ausgang 2 | Durchgeschliffener Videosignalausgang 2(BNC) |
| 11 | PC-Audio-Eingang | 3,5 mm Klinke, Audiosignaleingang gekoppelt mit dem VGA-Eingang |
| 12 | Audio-Eingang L | Cinch Eingang L, Audiosignaleingang gekoppelt mit den Videoeingängen (AV1, AV2) |
| 13 | Audio-Eingang R | Cinch Eingang R, Audiosignaleingang gekoppelt mit den Videoeingängen (AV1, AV2) |

# 5. Montage

## 5.1 Stromversorgung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und die Nennspannung des Netzteils übereinstimmen.

## 5.2 Belüftung

Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Die Lüftungsöffnungen dürfen für ausreichende Belüftung nicht abgedeckt werden.

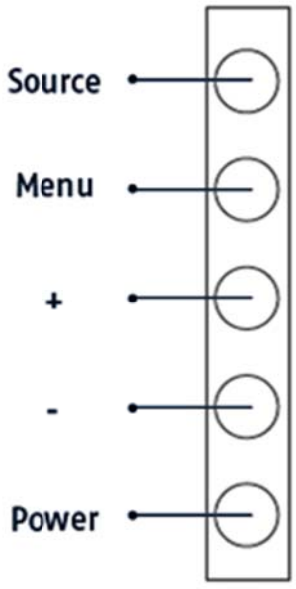
## 5.3 Wandmontage

Für die Wandmontage verwenden Sie bitte eine VESA kompatible Wandhalterung.
Auf der Rückseite des Monitors befinden sich die quadratisch angeordneten Montagelöcher (VESA 100 x 100 mm). Diese sind mit der ABUS TVAC10500 Wandhalterung kompatibel.

Bitte beachten Sie die beigelegte Montageanleitung der Wandhalterung.

| | |
|---|---|
| | Während der Montage muss der LED-Monitor von der Netzspannung getrennt sein. |

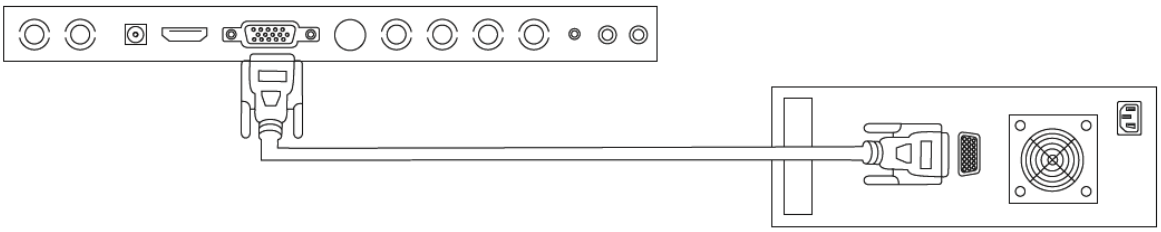
# 6. Tastenerklärung



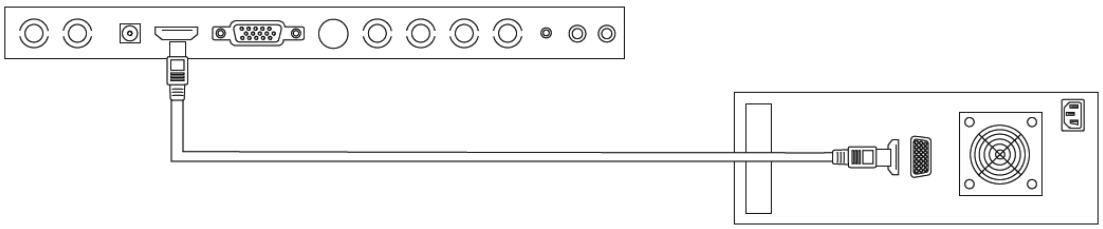

| Taste | Beschreibung |
|---|---|
| SOURCE | Auswahl der verschiedenen Eingangssignale:<br>• VGA (PC- oder DVR-Signaleingang)<br>• HDMI (digitaler Signaleingang)<br>• SDI (HD-SDI Signaleingang)<br>• AV1 oder AV2 (Composite-Signaleingänge)<br>• S-Video (analoger Signaleingang)<br>• Im Menü: Auswahl eines Hauptmenüpunktes und wechseln zwischen den Untermenüpunkten |
| MENU | • Einblenden des OSD (On-Screen-Display)<br>• Verlassen eines Menüpunktes und des Menüs |
| + | • Erhöhen der Lautstärke während des Betriebs<br>• Im Menü: Wechseln zwischen den Hauptmenüpunkten<br>• Erhöhung des Wertes im OSD<br>• Übernahme eines Signaleingangs |
| - | • Verringern der Lautstärke während des Betriebs<br>• Im Menü: Wechseln zwischen den Hauptmenüpunkten<br>• Verringern des Wertes im OSD<br>• Übernahme eines Signaleingangs |
| POWER | Monitor ein- / ausschalten |

## 7. Anschlussmöglichkeiten des Monitors

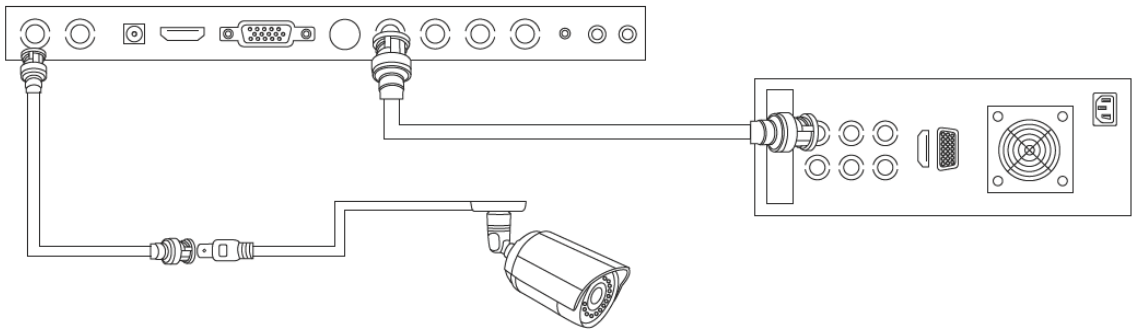
7.1 Verbinden Sie den Monitor mit einem PC oder einem Rekorder via VGA-Kabel.



7.2 Verbinden Sie den Monitor mit einem PC oder Rekorder via HDMI-Kabel.

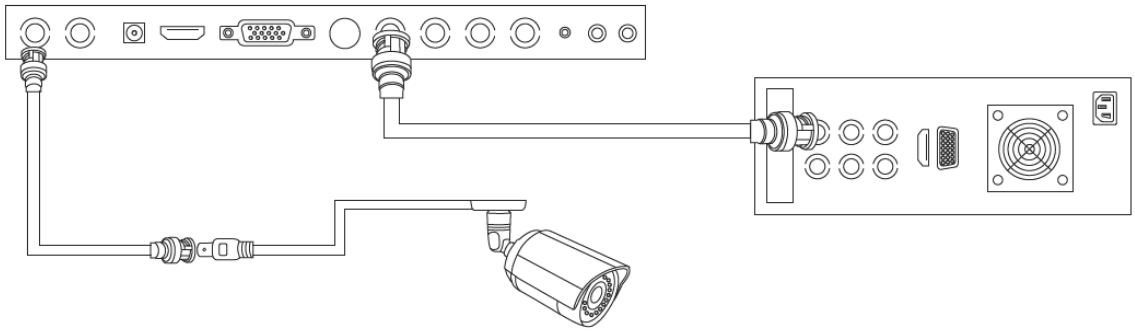


7.3 Verbinden Sie den Monitor mit einer Kamera oder einem Rekorder via BNC-Kabel.



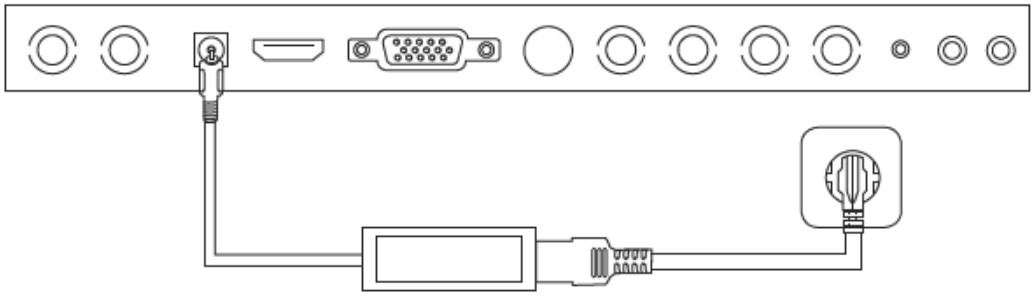
Verwenden Sie für die Verbindung ein Koaxialkabel mit BNC-Steckern (männlich).

7.4 Verbinden Sie den Monitor mit einer HD-SDIKamera via Koaxiakabel.



Verwenden Sie für die Verbindung ein Koaxialkabel (RG6) mit BNC-Steckern (männlich).

7.5 Zuletzt verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Monitor und der 230VAC Stromversorgung.



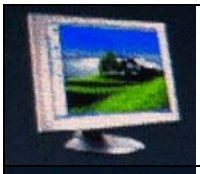
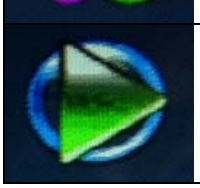
## 8. Auswahl des Eingangsignals

Um eine Auswahl des Eingangssignals zu tätigen, drücken Sie die Source-Taste.
Links oben im Bildschirm erscheint eine Anzeige mit dem ausgewählten Eingang.
Drücken Sie die Source-Taste wiederholt bis Sie bei dem gewünschten Eingang angelangt sind und bestätigen Sie den gewählten Eingang mit der + oder - Taste.

Sie haben die Auswahlmöglichkeit zwischen HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 und S-Video.

## 9. On-Screen-Menü

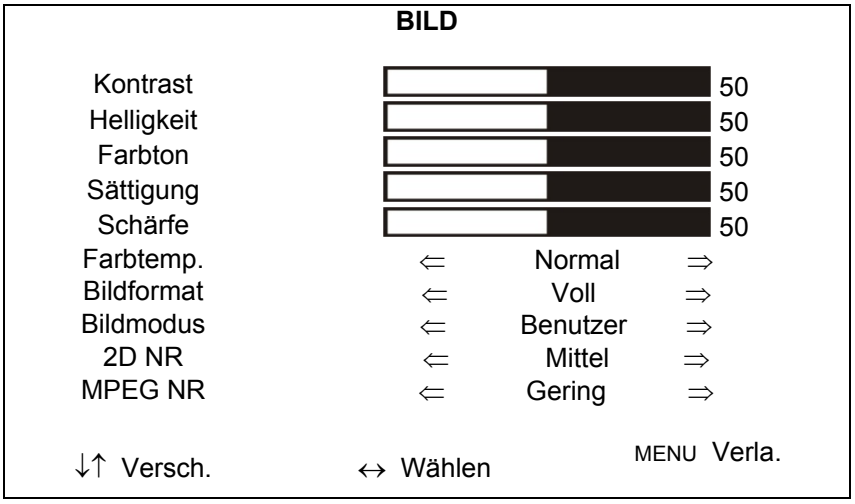
Um das On-Screen-Display aufzurufen drücken Sie bitte die „Menu“-Taste.
Um Einstellungen anzupassen stehen Ihnen folgende Bildschirmmenüs zur Auswahl.

| | | |
|---|---|---|
|  | Bild | Einstellungen für die Bilddarstellung |
| | Menü | Einstellungen für die Menüanzeige |
| | Position / Größe | Einstellungen für die Darstellungsgröße und Position |
| | Bild-in-Bild | Einstellungen für die Bild-in-Bild Darstellung |
| | VGA Einstellungen | Bildschirmeinstellungen für den VGA-Betrieb |
|  | Audio | Einstellungen für die Audiowiedergabe |

| | |
|---|---|
| | Bitte beachten Sie, dass der Menüaufbau abhängig von dem Eingangssignal ist. |

### 9.1 Bild

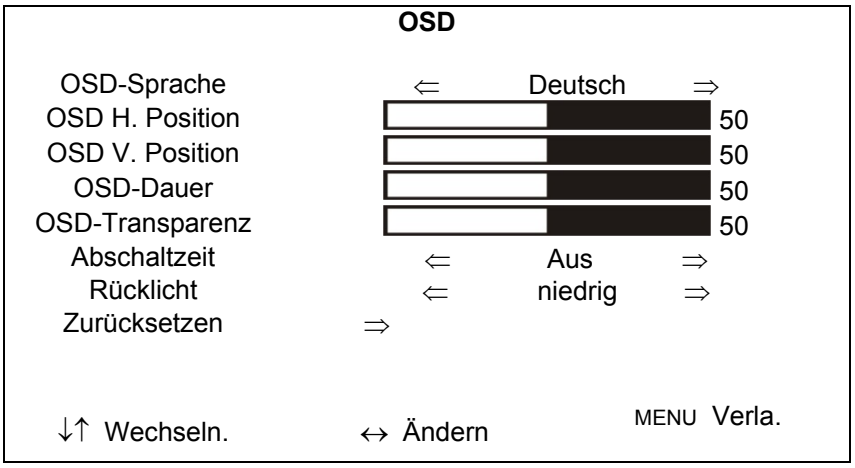
Um Einstellungen für die Bilddarstellung vorzunehmen, drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie durch Betätigen der SOURCE-Taste den ersten Menüpunkt aus. Der ausgewählte Menüpunkt wird mit einem Rahmen angezeigt. Der Untermenüpunkt wird gelb hervorgehoben.
Mit der SOURCE-Taste können Sie zwischen Untermenüpunkten wechseln. Durch Drücken der + / - Taste können Sie die Werte des gewünschten Untermenüs erhöhen oder verringern.




| Menüpunkt | Beschreibung | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **Kontrast** | Einstellung des Bildkontrasts (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Helligkeit** | Einstellung der Bildhelligkeit (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Farbton** | Einstellung des Bildfarbtons (Auswahl im Bereich -50 bis +50) | AV |
| **Farbsättigung** | Einstellung der Farbsättigung (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV |
| **Schärfe** | Einstellung der Bildschärfe (Auswahl im Bereich 0% bis 100%) | AV |
| **Farbtemperatur** | Einstellung der Farbtemperatur. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Standard, Warm, Kalt | AV, HDMI, VGA |
| **Bildformat** | Auswahl der Bilddarstellung Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Voll / 4:3 / Zentriert | AV, HDMI, VGA |
| **Bildmodus** | Auswahl vordefinierter Bildeinstellungen oder Speichern der Benutzereinstellungen. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Benutzer / Standard / Weich / Dynamisch | AV |
| **2D NR** | Einstellung der Rauschunterdrückung. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Aus / Gering / Mittel / Hoch | AV |
| **MPEG NR** | Einstellung der Rauschunterdrückung für MPEG Signale Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Aus / Gering / Hoch | AV |

### 9.2 Menü

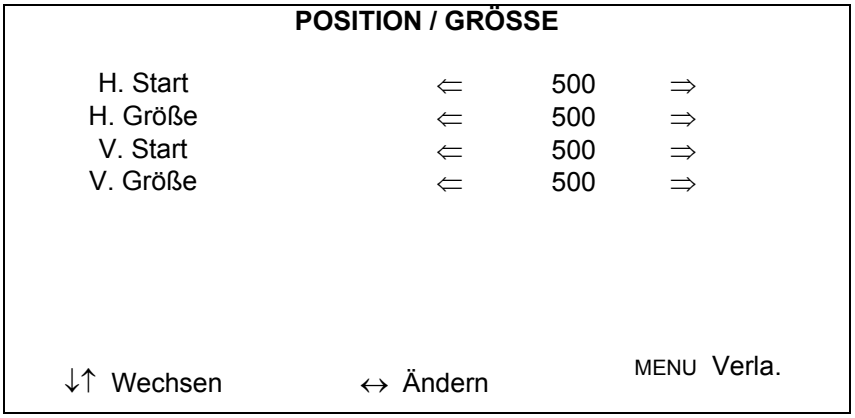
In diesem Menüpunkt stehen die Einstellungen für die Menüanzeige zur Verfügung.




| Menüpunkt | Beschreibung | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **OSD-Sprache** | Auswahl der OSD-Sprache.<br>Es stehen folgende Sprachen zur Wahl:<br>Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Polnisch, Italienisch, Spanisch | AV, HDMI, VGA |
| **OSD H. Position** | Manuelle Einstellung der horizontalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD V. Position** | Manuelle Einstellung der vertikalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD-Dauer** | Einstellung der Anzeige-Verweildauer des Menüs (Auswahl im Bereich 5 bis 60 Sekunden) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD-Transparenz** | Einstellung der Transparenz des OSDs (Auswahl im Bereich 0 bis 100)<br>„0“ Höchste Transparenz; „100“ Keine Transparenz | AV, HDMI, VGA |
| **Abschaltzeit** | Automatisches Abschalten des Monitors nach einer vordefinierten Zeitspanne.<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Aus / 15 / 30 / 45 / 30 Minuten | AV, HDMI, VGA |
| **Rücklicht** | Einstellung der Hintergrundbeleuchtung.<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Gering, Mittel, Hoch | AV, HDMI, VGA |
| **Zurücksetzen** | Wiederherstellen der Werkseinstellungen | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Position / Größe

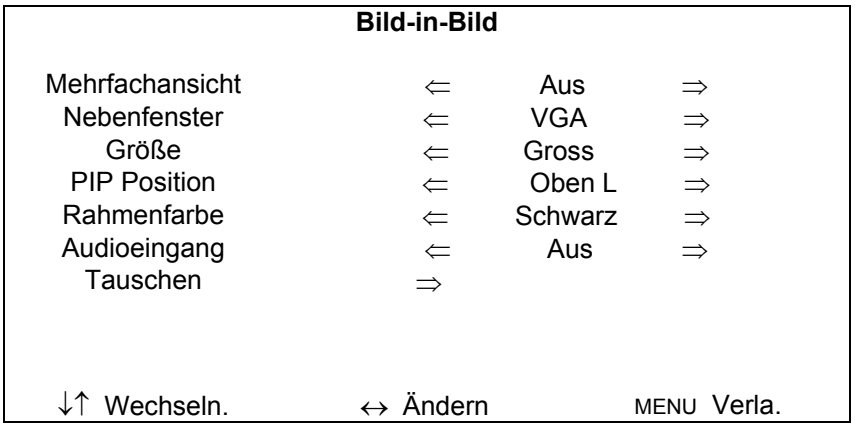
In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für die Darstellungsgröße und Position vornehmen.




| Menüpunkt | Beschreibung | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **H. Start** | Manuelle Einstellung der horizontalen Bild-Position | AV |
| **H. Größe** | Manuelle Anpassung der horizontalen Bildgröße | AV |
| **V. Start** | Manuelle Einstellung der vertikalen Bild-Position | AV |
| **V. Größe** | Manuelle Anpassung der vertikalen Bildgröße | AV |

### 9.4 Bild-in-Bild

In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für Bild-in-Bild Anzeige vornehmen.



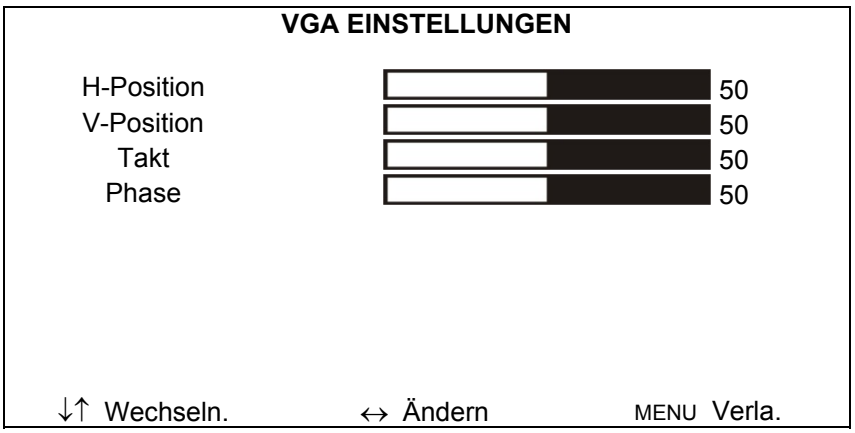

| Menüpunkt | Beschreibung |
|---|---|
| **Mehrfachansicht** | Aktivieren bzw. Deaktivieren der Bild-in-Bild Funktion<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Aus/ PIP/ POP |
| **Nebenfenster** | Auswahl des Eingangs für die Bild-in-Bild Funktion |
| **Größe** | Einstellung der Größe des Nebenfensters<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Klein/ Mittel/ Groß |
| **PIP Position** | Auswahl der Position des Nebenfensters.<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Oben L / Unten L / Unten R / Oben R |
| **Rahmenfarbe** | Auswahl des Rahmens für des Nebenfensters<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>Schwarz / Blau |
| **Audioeingang** | Auswahl des Audioeingangs des Haupt- oder Nebenfensters |
| **Tauschen** | Vertauschen der eingestellten Haupt und Nebenfenster |

**Bitte beachten Sie:**

Es ist nicht möglich HDMI und VGA oder AV1 und AV2 gleichzeitig als Bild-in-Bild anzuzeigen.

### 9.5 VGA Einstellungen

In diesem Menüpunkt stehen die Bildschirmeinstellungen für den VGA-Betrieb zur Verfügung.

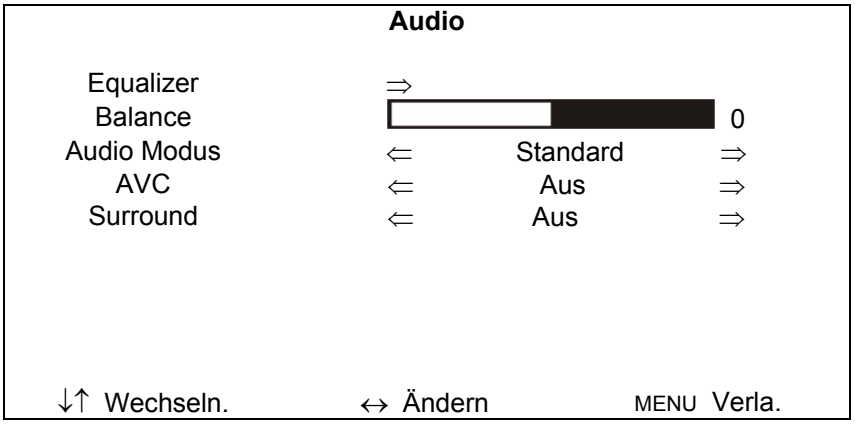



| Menüpunkt | Beschreibung | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **H. Position** | Manuelle Einstellung der horizontalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | VGA |
| **V. Position** | Manuelle Einstellung der vertikalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | VGA |
| **Takt** | Vertikale Synchronisation (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | VGA |
| **Phase** | Horizontale Synchronisation (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | VGA |

### 9.6 Audio

In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für die Audio-Ausgabe vornehmen.

Um die Lautstärke des Monitors einzustellen, betätigen Sie im normalen Betrieb die + oder - Taste und stellen Sie mit diesen beiden Tasten den gewünschten Wert ein.




| Menüpunkt | Beschreibung | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **Equalizer** | Klangeinstellungen<br>120 Hz (Auswahl im Bereich 0 bis 100)<br>500 Hz (Auswahl im Bereich 0 bis 100)<br>1.5 kHz (Auswahl im Bereich 0 bis 100)<br>5 KHz(Auswahl im Bereich 0 bis 100)<br>10 KHz (Auswahl im Bereich 0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Balance** | Einstellung der Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher.<br>(Auswahl im Bereich0 bis 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Audio Modus** | Auswahl zwischen verschiedenen voreingestellten Audio-Modi.<br>Anhand dieser können Sie verschiedene spezielle Soundeffekte einstellen.<br><br>Benutzer: Modus für das individuelle Einstellen der Audiausgabe<br>Voreingestellte Modi für die Audioausgabe:<br>Musik, Film, Standard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Automatische Lautstärkeregelung<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>AN / AUS | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Aktivierung / Deaktivierung des Surroundmodus<br>Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:<br>AN / AUS | AV, HDMI, VGA |

# 10. Wartung und Reinigung

## 10.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert

| | |
|---|---|
| | **Bitte beachten Sie:**<br>Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals. |

## 10.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

| | |
|---|---|
| | Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.<br>Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses und des Bildschirms angegriffen werden (Verfärbungen). |

# 11. Entsorgung

| | |
|---|---|
| | Achtung: Die EU-Richtlinie 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden. |

## 12. Technische Daten

| Typennummer | TVAC10050 |
|---|---|
| Monitortyp | LED Monitor |
| Bildschirmdiagonale | 23.6“ |
| Auflösung | 1920 (H) x 1080 (V) (Full HD, 1080p) |
| Pixelabstand | 0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm |
| Bildformat | 16:9 |
| Videosystem | HD-SDI |
| Kammfilter | 3D |
| Signalerkennung | Automatisch |
| Kontrastverhältnis | 1.000:1 |
| Helligkeit | 300 cd/m$^2$ |
| Farbstufen | 16,7 Mio. |
| Betrachtungswinkel horz. / vert. | 160° (H) x 170° (V) |
| Reaktionszeit | 1,1 – 3,5 ms |
| Frequenzbereich | 30 - 80KHz (H) / 50 - 75Hz (V) |
| OSD-Menü | Graphisches On-Screen-Display |
| OSD-Sprachen | Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Polnisch, Italienisch, Spanisch |
| Eingänge | 1x HD-SDI, 1x VGA, 1x HDMI, 2x BNC, 1x Audio (3,5 mm Klinke), 2x Chinch Audio |
| Ausgänge | 1x HD-SDI, 2x BNC |
| Lautsprecher | 2 integrierte Lautsprecher |
| Gehäusematerial | Metall |
| Displayoberfläche | Sicherheitsglas |
| Spannungsversorgung | 12 VDC |
| Stromaufnahme | Max. 3 A |
| Betriebstemperatur | -10° – +40°C |
| Luftfeuchtigkeit | Max. 70% (nicht kondensierend) |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Abmessungen (BxHxT) | 557 x 343 x 59 mm (ohne Standfuss)<br>557 x 343 x 190 mm (mit Standfuss) |
| Gewicht | 11,2 kg |

# TVAC10050

# User manual

Version 04/2013

*Original English user manual. Keep for future use.*

English

## Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

**This device complies with the requirements of the applicable EU directives.**
**The declaration of conformity can be ordered from:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.**
**All rights reserved.**

**If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!**

**Disclaimer**

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.
The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.
The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.
No guarantee for the content of this document is taken.

## Icon explanation

| | |
|---|---|
| | **A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.** |
| | **An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.** |
| | **This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.** |

## Important safety advice

| | |
|---|---|
| | **The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!** |
| | **ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions.<br>In such cases the warranty will expire.** |

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

**Safety advice**

1. Mains supply
   Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.

2. Overloading
   Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.

3. Liquids
   Setup the device only in dry and dust-protected rooms. Protect the device from any kind of liquids entering.

4. Cleaning
   Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.

5. Ventilation
   The slots on top of the product must be left uncovered to allow proper airflow into the unit. Do not stand the product on soft furnishings or carpets. Do not stack electronic equipments on top of the product.

6. Accessories
   Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.

7. Location
   - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
   - Protect the device from any kind of liquids entering.
   - Do not place the device near a radiator or heat register.
   - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of -10° ~ +40°C.

**Warnings**

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
    - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
    - Do not bend or twist the power cord.
    - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
    - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
    - Do not open the main body or the power supply.
    - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
    - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

**LCD Screen**

- Heavy pressure can destroy the LCD screen.
- Using the system in a cold environment can cause display errors. This is not a malfunction and the LCD screen will work normal again when the environment temperature increases.
- Despite high standards of quality during manufacture, black or light spots could appear on the screen in places, possibly for a long time. Such spots are normal with LED screens and do not mean there is a malfunction. Furthermore, after switching off, a distorted picture may still be seen for several seconds afterwards.

| | |
|---|---|
| | During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit. |
| | If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons.<br>Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning. |

**Unpacking**

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

| | |
|---|---|
| | If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device.<br>If the device shows damages, please contact your local dealer. |

English

## Table of contents


**1. Intended use ..... 27**
**2. Scope of delivery ..... 27**
**3. Features and functions ..... 27**
**4. Physical descriptions ..... 28**
**5. Mounting ..... 29**
5.1 Power supply ..... 29
5.2 Ventilation ..... 29
5.3 Wall Mount ..... 29
**6. Button description ..... 29**
**7. Connection options for the monitor ..... 30**
**8. Selecting the input signal ..... 31**
**9. On-screen menu ..... 32**
9.1 Picture ..... 33
9.2 Menu ..... 34
9.3 Position / Size ..... 35
9.4 Picture-in-picture ..... 36
9.5 VGA settings ..... 37
9.6 Audio ..... 38
**10. Maintenance and cleaning ..... 39**
10.1 Maintenance ..... 39
10.2 Cleaning ..... 39
**11. Disposal ..... 39**
**12. Technical data ..... 40**

## 1. Intended use

The 23.6" LED monitor displays Full HD 1080p pictures in 16:9 format. Thanks to its own HD-SDI input, it is suitable for connecting to the HD-SDI camera directly – without an intermediate converter. Six connections ensure maximum flexibility when connecting up the monitor to recorders and cameras. As well as the standard connections (1x HDMI, 1x VGA, 2x BNC, 1x S-Video) the unit also has a separate HD-SDI connection. Integrated loudspeaker and audio inputs also allow soundtracks to be played.
To fix it to a wall or ceiling, VESA standard mounts can be used.

A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

## 2. Scope of delivery

Monitor

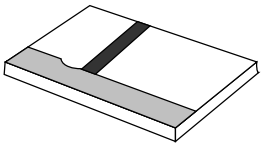
Power supply unit incl. EU and UK cold device cable

VGA cable

HDMI cable

PC audio cable

Manual (on CD)

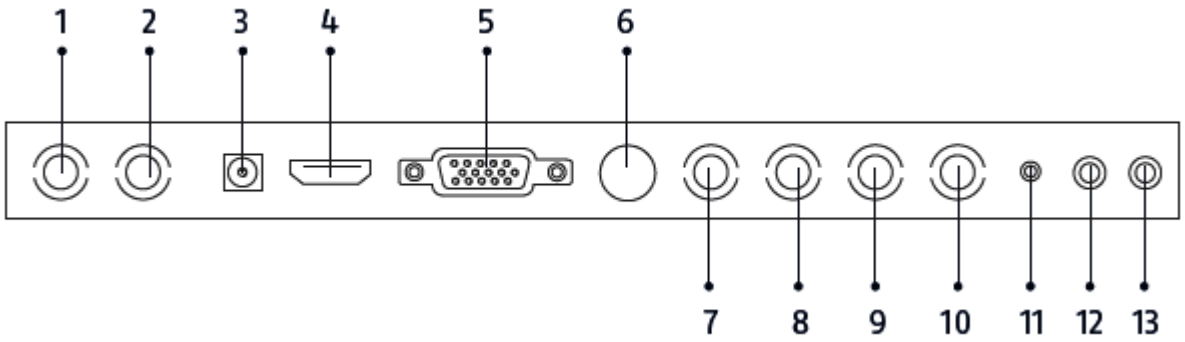


Quickstart guide

## 3. Features and functions

- Higher contrast and improved color display thanks to LED backlighting
- Suitable for continuous operation
- Easy to install on the wall or ceiling with VESA standard mounts (VESA 100 x 100 mm)
- Versatile connection options
- Low energy consumption due to energy saving LED display

## 4. Physical descriptions




| | | |
|---|---|---|
| 1 | HD-SDI input | HD-SDI video signal input (BNC) |
| 2 | HD-SDI output | Looped-through HD-SDI video signal output (BNC) |
| 3 | Power supply | DC 12 V / 3 A,<br>Only use the power supply unit provided for operating the monitor! |
| 4 | HDMI input | Port for multi-media data |
| 5 | VGA input | PC and DVR signal input |
| 6 | S-Video input | Analogue signal input |
| 7 | Video input 1 | Composite video signal input 1 (BNC) |
| 8 | Video output 1 | Looped-through video signal output 1 (BNC) |
| 9 | Video input 2 | Composite video signal input 2 (BNC) |
| 10 | Video output 2 | Looped-through video signal output 2 (BNC) |
| 11 | PC audio input | 3.5 mm jack, audio signal input coupled with the VGA input |
| 12 | Audio input L | Cinch input L, audio signal input coupled with the video inputs. |
| 13 | Audio input R | Cinch input R, audio signal input coupled with the video inputs. |

## 5. Mounting

### 5.1 Power supply

Before starting installation, ensure that the power supply voltage and the rated voltage on the power supply unit are identical.

### 5.2 Ventilation

Please provide sufficient ventilation. The cooling openings may not be covered for sufficient ventilation.

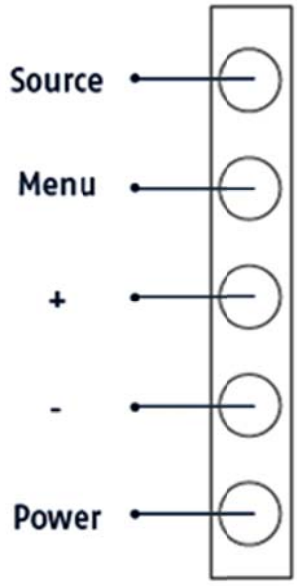
### 5.3 Wall Mount

For mounting the monitor at a wall please use a VESA compatible wall mount. At the backside of the monitor there are squarely arranged assembly holes (Middle distance 75 mm). These are compatible with the ABUS TVAC10500 wall mount.

Please also pay attention to the installation manual of the wall mount.

| | |
|---|---|
| | During the mounting of the TFT monitor it must be separated from the mains voltage. |

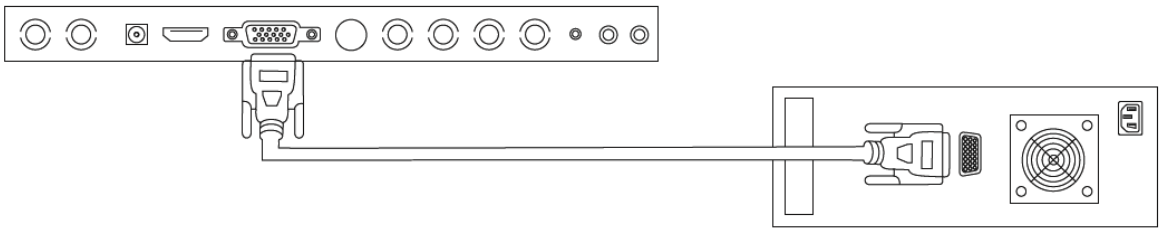
## 6. Button description



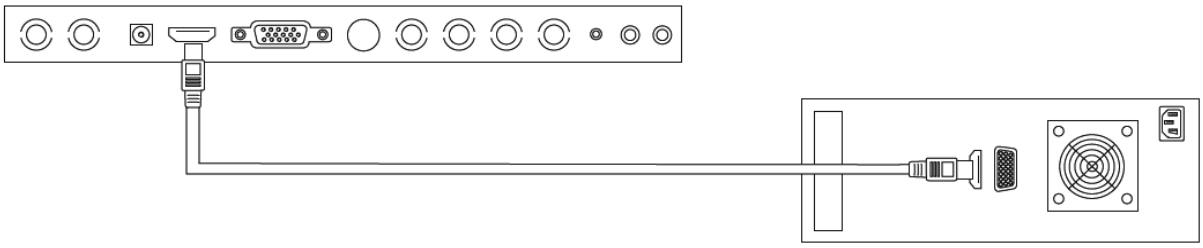

| Button | Description |
|---|---|
| SOURCE | Select one of the different input signals:<br>• VGA (PC or DVR signal input)<br>• HDMI (digital signal input)<br>• SDI (HD-SDI signal input)<br>• AV1 or AV2 (composite signal inputs)<br>• S-Video (analogue signal input)<br>• In the menu: select one of the main menu items and switch between submenus |
| MENU | • Show the OSD (on-screen display)<br>• Exit a menu item and the menu |
| + | • Increase the volume during operation<br>• In the menu: switch between main menu items<br>• Increase the value in the OSD<br>• Adopt a signal input |
| - | • Decrease the volume during operation<br>• In the menu: switch between main menu items<br>• Reduce the value in the OSD<br>• Adopt a signal input |
| POWER | Switches monitor on or off |

## 7. Connection options for the monitor

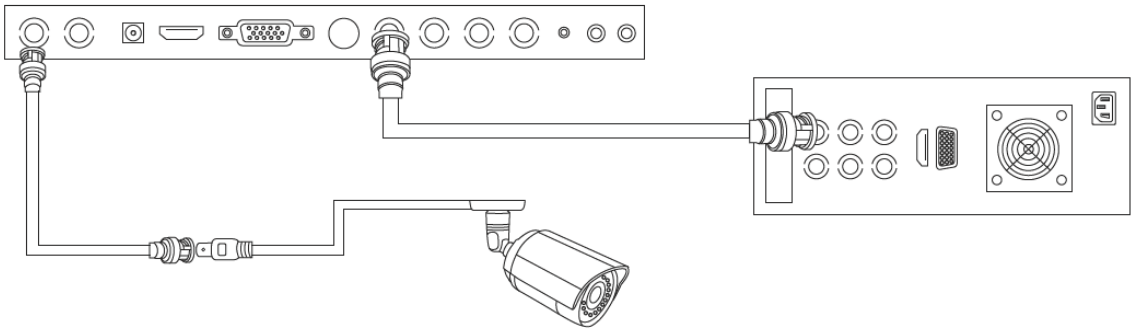
7.1 Connect the monitor to a PC or recorder via VGA cable.



7.2 Connect the monitor to a PC or recorder via HDMI cable.

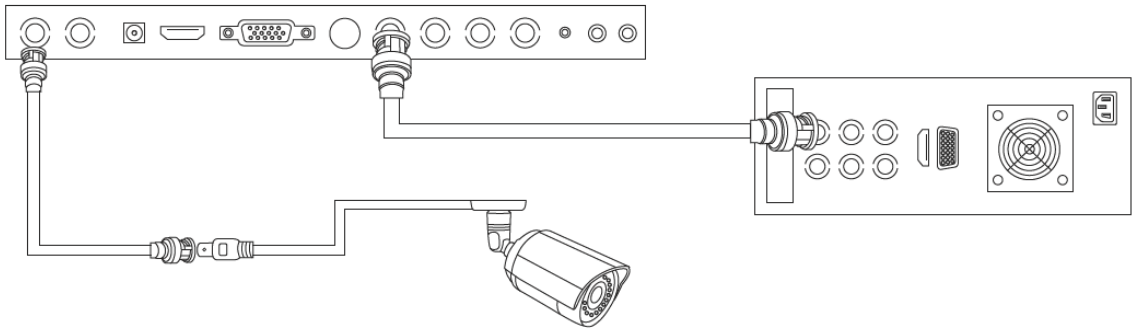


7.3 Connect the monitor to a camera or a recorder via coaxial cable.



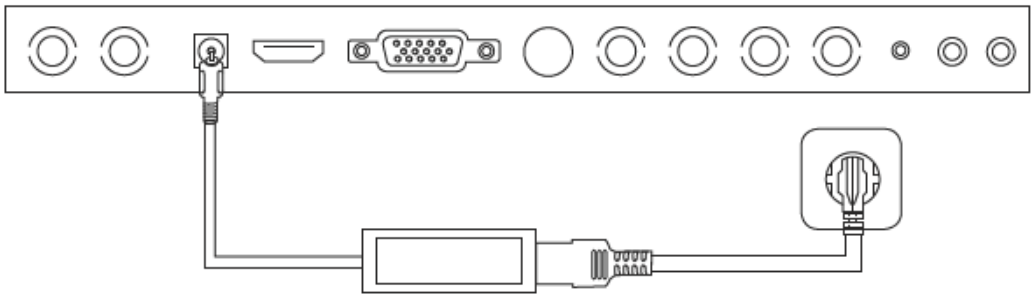
Use a coaxial cable with BNC plugs (male) for the connection.

7.4 Connect the monitor to a HD-SDI via coaxial cable.



Use a coaxial cable (RG6) with BNC plugs (male) for the connection.

7.5 Only now connect the supplied power supply with the monitor and a 230VAC power socket.



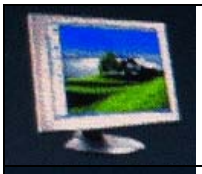
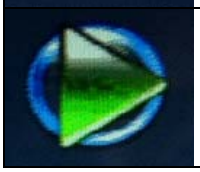
## 8. Selecting the input signal

To select the input signal, press the source button.
The selected input will be displayed on the upper left of the screen.
Press the Source button repeatedly until you reach the required input and confirm the entry with the + or - button.

You have the choice of HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 and S-Video.

## 9. On-screen menu

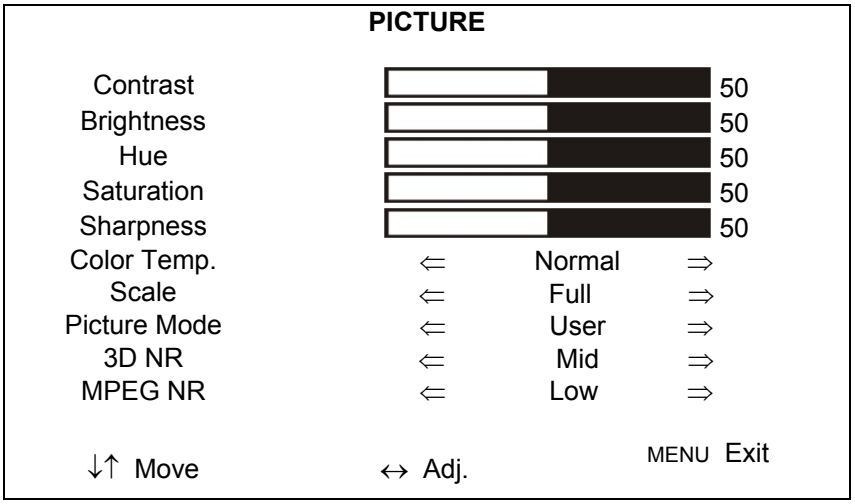
To call up the on-screen display, please press the “Menu” button.
To adjust the settings, you have the following screen menus at your disposal.

| | | |
|---|---|---|
|  | Image | Settings for the picture display |
| | Menu | Settings for displaying the menu |
| | Position / Size | Settings for the size and position of the display |
| | Picture-in-picture | Settings for the picture-in-picture display |
| | VGA settings | Screen settings for VGA mode |
|  | Audio | Settings for audio playback |

| | |
|---|---|
| | Please note that the menu structure depends on the input signal. |

### 9.1 Picture

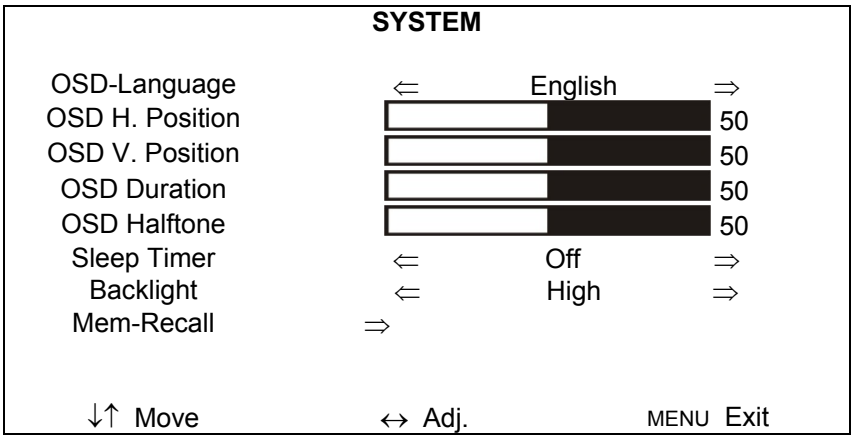
To make settings for the picture display, press the MENU button and then press the SOURCE button to select the first menu item.
The selected menu item is shown by a frame. The sub-menu item is highlighted in yellow.
You can navigate between sub-menu items using the SOURCE button. Press the + / - button to increase or decrease the values of a sub-menu.




| Menu item | Description | Verfügbar in Modus |
|---|---|---|
| **Contrast** | Setting the picture contrast<br>(value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Brightness** | Setting the picture brightness<br>(value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Color hue** | Setting the color hue<br>(value ranging from -50 to +50) | AV |
| **Color saturation** | Setting the color saturation<br>(value ranging from 0 to 100) | AV |
| **Sharpness** | Setting the picture sharpness<br>(value ranging from 0% to 100%) | AV |
| **Color temperature** | Setting the color temperature.<br>You have the following options:<br>Standard, warm, cold | AV, HDMI, VGA |
| **Scale** | Selection of the picture display<br>You have the following options:<br>full / 4:3 / centered | AV, HDMI, VGA |
| **Picture mode** | Selecting the predefined picture settings or saving the user settings. You have the following options:<br>User, standard, soft, dynamic | AV |
| **3D NR** | Setting the noise reduction<br>You have the following options:<br>Off / Low / Medium / High | AV |
| **MPEG NR** | Setting the noise reduction for MPEG signals<br>You have the following options:<br>Off / Low / High | |

### 9.2 Menu

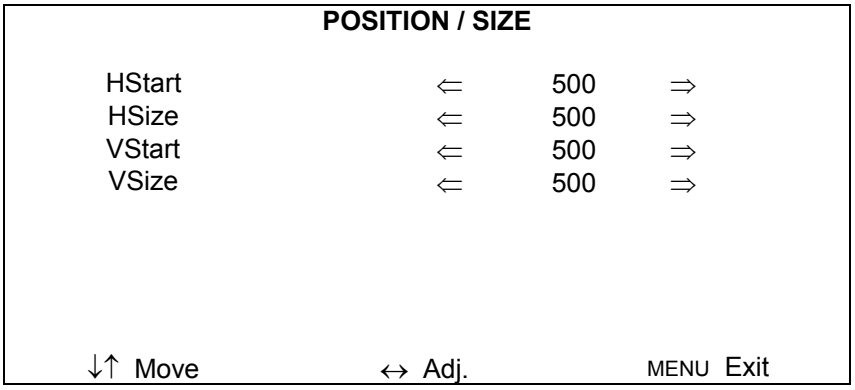
This menu item lets you make settings for the menu display.




| Menu item | Description | Available in mode |
|---|---|---|
| **OSD-Language** | Selection of the language for the OSD.<br>The following languages are available:<br>German, English, French, Dutch, Danish, Polish, Italian, Spanish | AV, HDMI, VGA |
| **OSD H position** | Manual setting of the horizontal picture position (value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD V position** | Manual setting of the vertical picture position (value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD Duration** | Setting specifying how long the menu remains on the screen (value from 5 to 60 seconds) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD Halftone** | Setting of the transparency of the OSD (value from 0 to 100)<br>“0” maximum transparency; “100” no transparency | AV, HDMI, VGA |
| **Sleep Timer** | Automatic deactivation of the monitor after a predefined time period.<br>You have the following options:<br>Off / 15 / 30 / 45 / 30 minutes | AV, HDMI, VGA |
| **Backlight** | Setting the backlighting.<br>You have the following options:<br>Low, Medium, High | AV, HDMI, VGA |
| **Mem-Recall** | Restoring the factory settings | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Position / Size

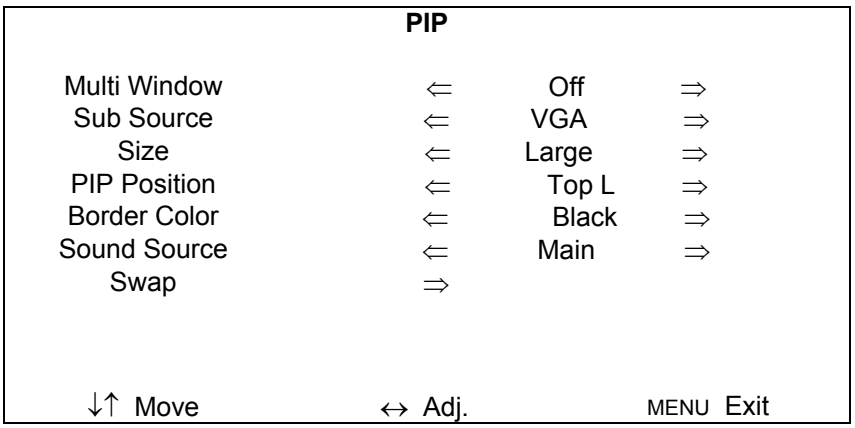
This menu item lets you make settings for the display size and position.




| Menu item | Description | Available in mode |
|---|---|---|
| **H start** | Manual setting of the horizontal picture position | AV |
| **H size** | Manual adjustment of the horizontal picture size | AV |
| **V start** | Manual setting of the vertical picture position | AV |
| **V size** | Manual adjustment of the vertical picture size | AV |

### 9.4 Picture-in-picture

This menu item lets you make settings for the picture-in-picture display.



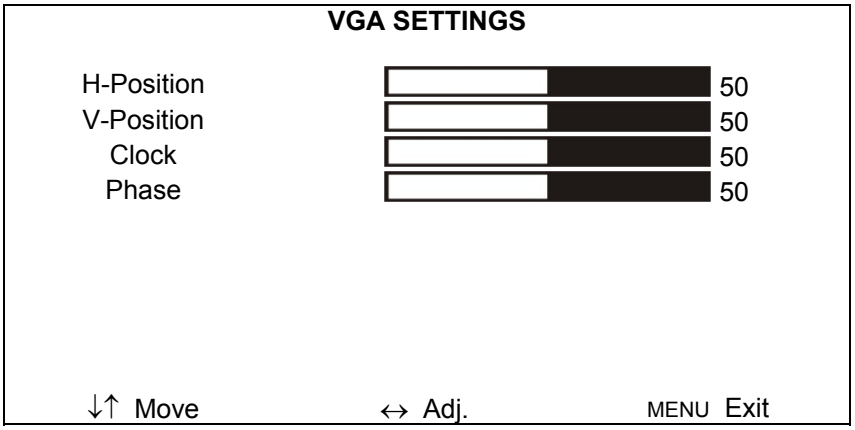

| Menu item | Description |
|---|---|
| **Multi Window** | Activation or deactivation of the picture-in-picture function.<br>You have the following options:<br>Off / PIP / POP |
| **Sub Source** | Select the input for the picture-in-picture function |
| **Size** | Setting the size of the additional window<br>You have the following options:<br>Small / medium / large |
| **PIP Position** | Selection of the position of the additional window.<br>You have the following options:<br>Upper L / lower L / lower R / upper R |
| **Border Color** | Selection of the frame for the additional window<br>You have the following options:<br>Black/blue |
| **Sound Source** | Selection of the audio input of the main or additional window |
| **Swap** | Swap the set main and additional window |

**Please note:**

It is not possible to display HDMI and VGA or AV1 and AV2 simultaneously as a picture-in-picture.

### 9.5 VGA settings

This menu item lets you make screen settings for the VGA mode.

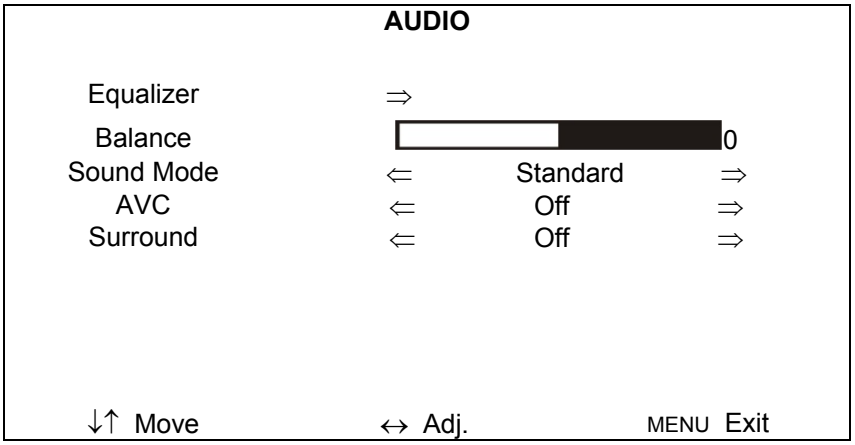



| Menu item | Description | Available in mode |
|---|---|---|
| **H position** | Manual setting of the horizontal picture position (value ranging from 0 to 100) | VGA |
| **V position** | Manual setting of the vertical picture position (value ranging from 0 to 100) | VGA |
| **Clock** | Vertical synchronization (value ranging from 0 to 100) | VGA |
| **Phase** | Horizontal synchronization (value ranging from 0 to 100) | VGA |

### 9.6 Audio

This menu item lets you make settings for the audio output.

To set the volume of the monitor, press the + or - button in normal operation and set the value that you want with these buttons.




| Menu item | Description | Available in mode |
|---|---|---|
| **Equalizer** | Sound settings<br>120 Hz (value ranging from 0 to 100)<br>500 Hz (value ranging from 0 to 100)<br>1.5 kHz (value ranging from 0 to 100)<br>5 KHz (value ranging from 0 to 100)<br>10 KHz (value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Balance** | Setting the balance between the left and right loudspeaker<br>(value ranging from 0 to 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Sound Mode** | Selection between various preset audio modes. These can be used to set different sound effects.<br><br>User: Mode for individually setting the audio output<br>Preset modes for the audio output:<br>Music, film, standard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Automatic volume control<br>You have the following options:<br>ON / OFF | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Activation / deactivation of the surround mode<br>You have the following options:<br>ON / OFF | AV, HDMI, VGA |

## 10. Maintenance and cleaning

### 10.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake. Remove the batteries.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore

| | |
|---|---|
| | **Please note:**<br>The product is absolutely maintenance-free for you. There are no components on the inside of the product to be checked or services by you, never open it. |

### 10.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

| | |
|---|---|
| | Ensure that no liquids can get into the device.<br>Do not use any chemical cleaners, since they could damage the housing surface or the screen (discolorations). |

## 11. Disposal

| | |
|---|---|
| | Important: The EU Directive 2002/96/EC regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Disposing of used devices can be done at official recycling centers in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained at your local authority. Separate collection and recycling saves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and environment are observed when recycling the product. |

## 12. Technical data

| Model number | TVAC10050 |
|---|---|
| Monitor type | LED monitor |
| Screen diagonal | 23.6" |
| Resolution | 1920 (H) x 1080 (V) (Full HD, 1080p) |
| Pixel pitch | 0.2715 (H) x 0.2715 (V) mm |
| Picture format | 16:9 |
| Video system | HD-SDI |
| Comb filter | 3D |
| Signal recognition | Automatic |
| Contrast ratio | 1.000:1 |
| Brightness | 300 cd/$m^2$ |
| Color gradations | 16.7 million |
| Viewing angle, horiz. / vert. | 160° (H) × 170° (V) |
| Response time | 1.1 – 3.5 ms |
| Frequency range | 30 – 80 KHz (H) / 50 – 75 Hz (V) |
| OSD menu | Graphic on-screen display |
| OSD languages | German, English, French, Dutch, Danish, Polish, Italian, Spanish |
| Inputs | 1x HD-SDI, 1x VGA, 1x HDMI, 2x BNC, 1 x audio (3.5 mm jack), 2 x cinch audio |
| Outputs | 1x HD-SDI, 2x BNC |
| Loudspeakers | 2 integrated loudspeakers |
| Housing material | Metal |
| Display surface | Safety glass |
| Power supply | 12 V DC |
| Power consumption | Max. 3 A |
| Operating temperature | -10 °C – +40°C |
| Humidity | Max. 70% (non-condensing) |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Dimensions (W x H x D) | 557 x 343 x 59 mm (without stand)<br>557 x 343 x 190 mm (with stand) |
| Weight | 11.2 kg |

# TVAC10050

# Manuel utilisateur

Version 04/2013

*Original du manuel en allemand. Conserver pour suivant usage!*

## Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

**Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes en vigueur. La déclaration de conformité est disponible auprès de:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
ALLEMAGNE

Afin de maintenir cet état et d'assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande!

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité!

**Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.**

**En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste!**

**Non-responsabilité**

Ce mode d'emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l'adresse mentionnée au verso du manuel.
ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve du droit d'effectuer à tout moment sans annonciation préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.
ABUS Security-Center n'est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l'équipement, la performance et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée pour le contenu de ce document.

## Explication des symboles

| | |
|---|---|
| | **Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.** |
| | **Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.** |
| | **Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.** |

## Conseils de sécurité importants

| | |
|---|---|
| | **La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !** |
| | **ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité.**<br>**La garantie ne couvre pas de tels cas.** |

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

**Conseils de sécurité**

1. Alimentation secteur
   90 - 250 V, courant alternatif 50/60Hz
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.

2. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

3. Liquides
   N'installez l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière. Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

4. Nettoyage
   Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

5. Ventilation
   Ne pas couvrir les fentes du dessus du produit afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas poser le produit sur du mobilier ou des tapis moelleux. Ne pas entasser d'appareils électroniques sur le produit.

6. Accessoires
   Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

7. Emplacement
    - N'installer l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière.
    - Protéger l'appareil contre toute pénétration de liquides.
    - Ne pas installer l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
    - N'installer l'appareil que dans des endroits où la température se situe entre -10° et +40°C.

**Avertissements**

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
    - Ne pas modifier ou transformer arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
    - Ne pas plier ou tordre le cordon d'alimentation.
    - Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
    - Eloigner le plus possible les appareils de chauffage du cordon d'alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.

2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
    - N'ouvertez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
    - Ne pas introduire d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
    - Utiliser une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

**Ecran LCD**

- Une haute pression peut endommager l'écran LCD.
- Un usage du système dans un environnement froid peut mener à des erreurs d'affichage. Ceci ne signifie pas un mauvais fonctionnement et l'écran LCD fonctionnera à nouveau normalement, quand la température de l'environnement s'augmente.
- Malgré le respect de standards de qualité élevés lors de la fabrication, il peut arriver que des points clairs ou foncés apparaissent à certains endroits sur l'écran et ce, éventuellement de façon permanente. L'apparition de tels points est normale sur des écrans LED et ne constitue pas un défaut. Il est également possible qu'une image déformée soit encore visible pendant plusieurs secondes après l'extinction de l'écran.

| | |
|---|---|
| | Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant. |
| | Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes.<br>Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance. |

**Déballage**

Lorsque vous sortez le dispositif de l'emballage, traitez-le avec grand soin.

| | |
|---|---|
| | En cas d'un dommage eventuel de l'emballage original, testez d'abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l'emballage et informez-vous auprès du service de livraison. |

## Contenu

**1. Usage approprié ..... 46**
**2. Livraison ..... 46**
**3. Caractéristiques et fonctions ..... 46**
**4. Description des branchements ..... 47**
**5. Montage ..... 48**
5.1 Alimentation électrique ..... 48
5.2 Ventilation ..... 48
5.3 Montage mural ..... 48
**6. Description des touches ..... 48**
**7. Possibilités de raccordement du moniteur ..... 49**
**8. Sélection du signal d'entrée ..... 50**
**9. Menu affiché à l'écran ..... 51**
9.1 Image ..... 52
9.2 Menu ..... 53
9.3 Position / taille ..... 54
9.4 Image dans l'image ..... 55
9.5 Réglages VGA ..... 56
9.6 Audio ..... 57
**10. Entretien et nettoyage ..... 58**
10.1 Entretien ..... 58
10.2 Nettoyage ..... 58
**11. Recyclage ..... 58**
**12. Données techniques ..... 59**

## 1. Usage approprié

Le moniteur LED 23,6" affiche les images en haute définition (Full HD 1080p) au format 16:9. Grâce à son entrée HD-SDI, il peut être directement raccordé à des caméras HD-SDI, sans besoin de raccorder un convertisseur. Six raccords offrent un maximum de flexibilité pour la connexion du moniteur à des enregistreurs et caméras. En plus de ses raccords standard (1 HDMI, 1 VGA, 2 BNC, 1 S-Video), l'appareil dispose d'un raccord séparé HD-SDI. En outre, les haut-parleurs intégrés ainsi que les entrées audio permettent de lire des pistes sonores.
Une fixation murale ou au plafond est possible grâce à l'utilisation de supports répondant à la norme VESA.

Vous trouvez une description détaillée de tous les fonctions dans chapitre 3 “caractéristiques et fonctions”.

## 2. Livraison

Moniteur

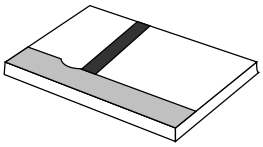
Bloc d’alimentation (câbles d'alimentation EU et UK compris)

Câble VGA

Câble HDMI

Câble audio PC

Instructions sur CD

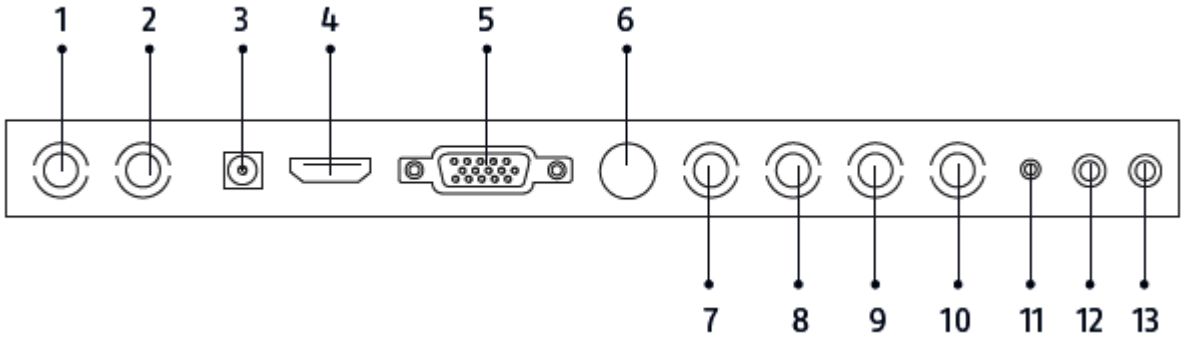


Notice abrégée

## 3. Caractéristiques et fonctions

- Contraste plus élevé et meilleure représentation des couleurs grâce au rétroéclairage par LED
- Convient à un fonctionnement continu
- Facilité de montage mural ou au plafond à l'aide de supports répondant à la norme VESA (VESA 100 x 100 mm)
- Nombreuses possibilités de branchement
- Faible consommation électrique grâce à un écran LED économe en énergie

## 4. Description des branchements




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Entrée HD-SDI | Entrée de signal vidéo HD-SDI (BNC) |
| 2 | Sortie HD-SDI | Sortie de signal vidéo HD-SDI à bouclage (BNC) |
| 3 | Alimentation électrique | 12 V CC/ 3 A<br>Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni. |
| 4 | Entrée HDMI | Interface pour les données multimédia |
| 5 | Entrée VGA | Entrée de signal PC et DVR |
| 6 | Entrée S-Vidéo | Entrée de signal analogique |
| 7 | Entrée vidéo 1 | Entrée de signal vidéo composite 1 (BNC) |
| 8 | Sortie vidéo 1 | Sortie de signal vidéo à bouclage 1 (BNC) |
| 9 | Entrée vidéo 2 | Entrée de signal vidéo composite 2 (BNC) |
| 10 | Sortie vidéo 2 | Sortie de signal vidéo à bouclage 2 (BNC) |
| 11 | Entrée PC audio | Prise jack 3,5 mm, entrée de signal audio relié à l'entrée VGA |
| 12 | Entrée audio L | Entrée audio L de type Cinch, entrée de signal audio relié aux entrées vidéo. |
| 13 | Entrée audio R | Entrée audio R de type Cinch, entrée de signal audio relié aux entrées vidéo. |

## 5. Montage

### 5.1 Alimentation électrique

Avant de commencer l'installation, assurez-vous que la tension secteur correspond bien à la tension nominale du bloc d'alimentation.

### 5.2 Ventilation

Prévoyez assez de ventilation. Les ouvertures de refroidissement ne peuvent pas être couvertes en vue d'une ventilation suffisante.

### 5.3 Montage mural

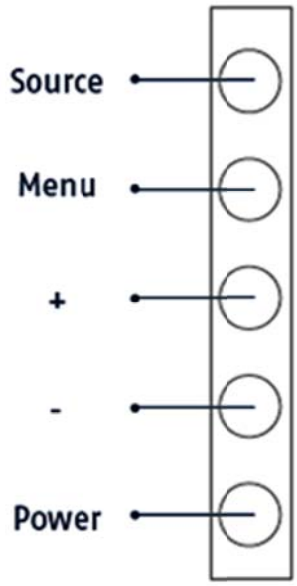
Pour un montage du moniteur au mur, utilisez un support mural VESA compatible. A l'arrière du moniteur il y a différentes ouvertures (distance moyenne 75 mm). Elles sont compatibles avec le support mural ABUS TVAC10500.

Enlevez le couvercle de l'embase à l'arrière du moniteur et dévissez l'embase.

Faites également attention à l'installation manuelle du support mural.

| | |
|---|---|
| | Lors du montage du moniteur TFT, celui-ci doit être séparé de la tension principale. |

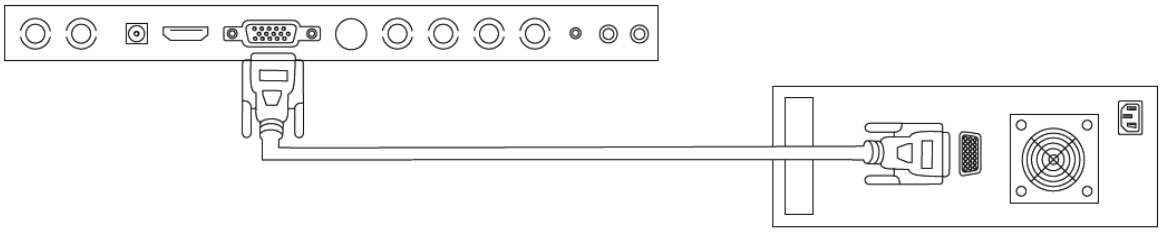
## 6. Description des touches



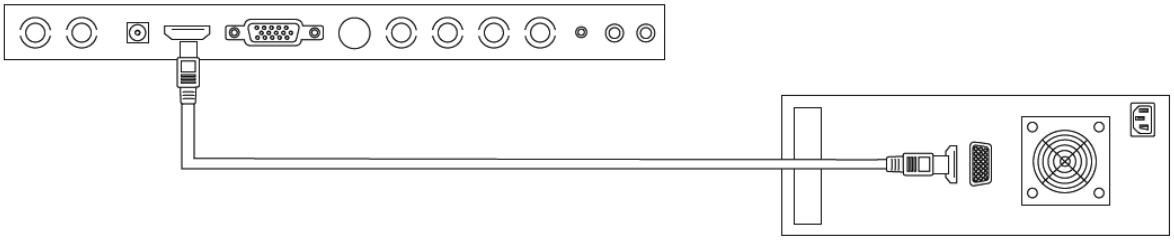

| Button | Description |
|---|---|
| SOURCE | Select one of the different input signals:<br>• VGA (PC or DVR signal input)<br>• HDMI (digital signal input)<br>• SDI (HD-SDI signal input)<br>• AV1 or AV2 (composite signal inputs)<br>• S-Video (analogue signal input)<br>• In the menu: select one of the main menu items and switch between submenus |
| MENU | • Show the OSD (on-screen display)<br>• Exit a menu item and the menu |
| + | • Increase the volume during operation<br>• In the menu: switch between main menu items<br>• Increase the value in the OSD<br>• Adopt a signal input |
| - | • Decrease the volume during operation<br>• In the menu: switch between main menu items<br>• Reduce the value in the OSD<br>• Adopt a signal input |
| POWER | Switches monitor on or off |

## 7. Possibilités de raccordement du moniteur

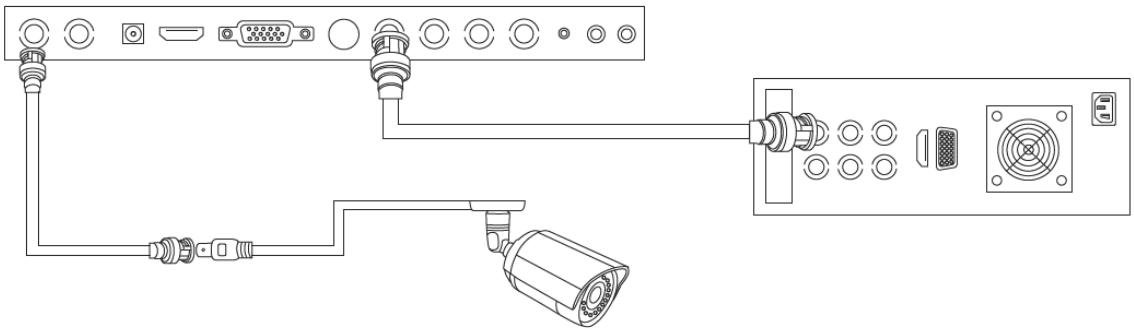
7.1 Raccordez le moniteur à un PC ou à un enregistreur via câble VGA.



7.2 Raccordez le moniteur à un PC ou à un enregistreur via câble HDMI.

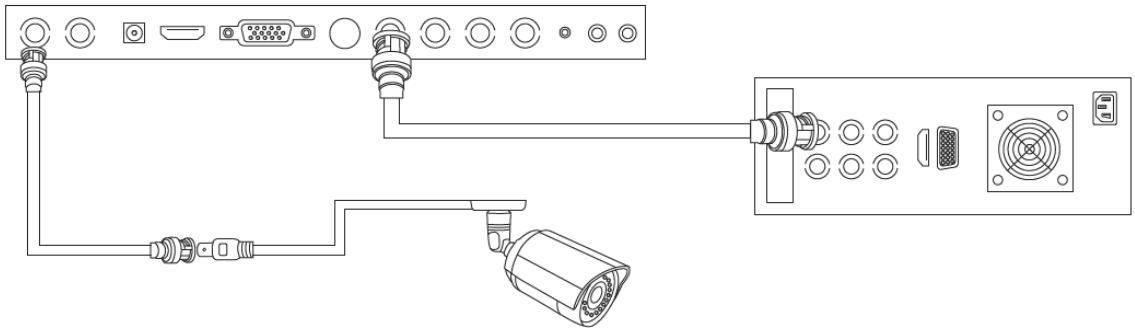


7.3 Raccordez le moniteur à une caméra ou un enregistreur via câble coaxial.



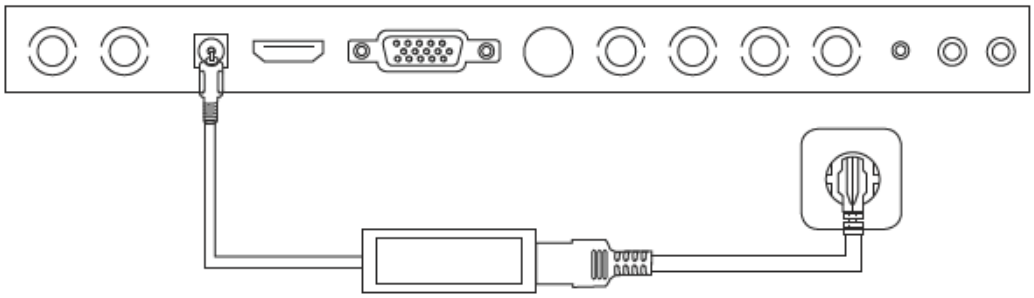
Pour le raccordement, utilisez un câble coaxial avec connecteurs BNC (mâles).

7.4 Raccordez le moniteur à une caméra HD-SDI via câble coaxial



Pour le raccordement, utilisez un câble coaxial (RG6) avec connecteurs BNC (mâles).

7.5 Raccordement du bloc d'alimentation fourni à la livraison au moniteur et à l'alimentation réseau 230 V CA.



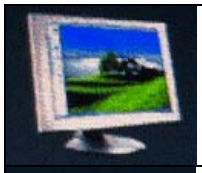
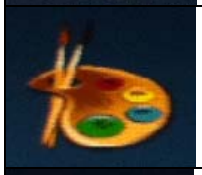
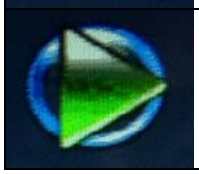
## 8. Sélection du signal d'entrée

Pour sélectionner un signal d'entrée, appuyez sur la touche SOURCE.
L'entrée sélectionnée s'affiche en haut à gauche de l'écran.
Appuyez sur la touche Source de manière répétée, jusqu'à ce que vous atteigniez l'entrée que vous souhaitez, et confirmez cette entrée avec la touche + ou -.

Vous avez le choix entre HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 et S-Video.

## 9. Menu affiché à l'écran

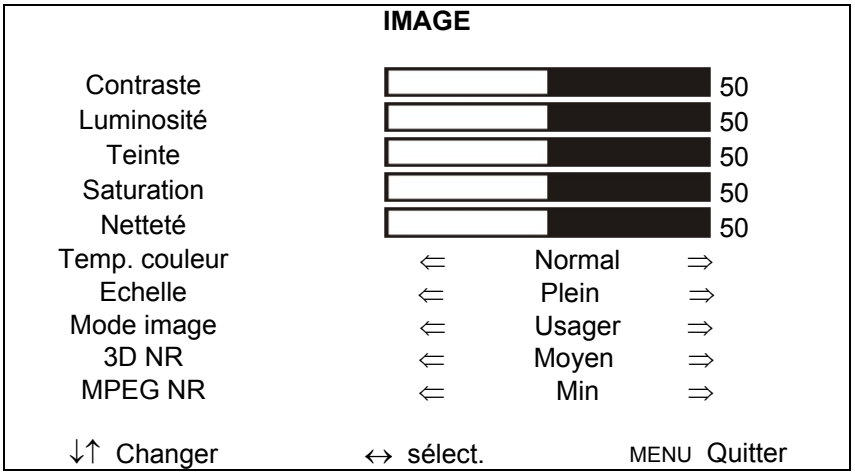
Pour activer le menu à l'écran, appuyez sur la touche « Menu ».
Les menus suivants sont disponibles pour procéder aux réglages de l'écran.

| | | |
|---|---|---|
|  | Image | Réglages de la représentation de l'image |
|  | Menu | Réglages de l'affichage du menu |
| | Position / taille | Réglages de la taille de la représentation et de la position |
| | Image dans l'image | Réglages de la fonction PIP (image dans l'image) |
| | Paramètres VGA | Réglages de l’écran pour le mode VGA |
|  | Son | Réglages de la restitution audio |

| | |
|---|---|
| | Tenez compte du fait que la structure du menu dépend du signal d'entrée. |

### 9.1 Image

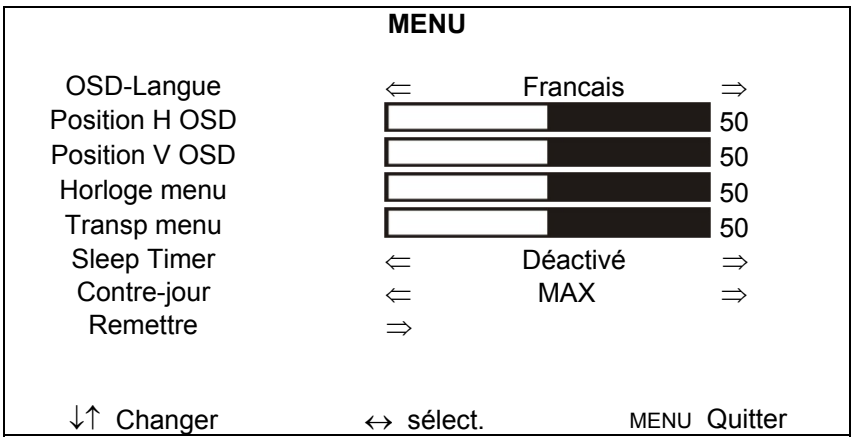
Pour procéder aux réglages de la représentation de l'image, appuyez sur la touche MENU, puis sur la touche SOURCE pour sélectionner le premier point de menu.
Le point de menu sélectionné est encadré. Le sous-menu est marqué de jaune.
La touche SOURCE vous permet de passer d'un sous-menu à un autre. En appuyant sur la touche + / -, vous pouvez augmenter ou diminuer les valeurs du sous-menu sélectionné.




| Point de menu | Description | Disponible en mode |
|---|---|---|
| **Contraste** | Réglage du contraste de l'image<br>(plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Luminosité** | Réglage de la luminosité de l'image<br>(plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Teinte** | Réglage de la teinte de l'image<br>(plage de sélection de -50 à +50) | AV |
| **Saturation** | Réglage de la saturation des couleurs<br>(plage de sélection de 0 à 100) | AV |
| **Netteté** | Réglage de la netteté<br>(plage de sélection de 0 à 100 %) | AV |
| **Température des couleurs** | Réglage de la température des couleurs<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Standard, Chaud, Froid | AV, HDMI, VGA |
| **Echelle** | Sélection du mode d'affichage de l'image<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>plein écran / 4:3 / centré | AV, HDMI, VGA |
| **Mode image** | Sélection de réglages de l'image prédéfinis ou mémorisation des réglages utilisateur. Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Utilisateur / standard / doux / dynamique | AV |
| **3D NR** | Réglage de la fonction de réduction du bruit.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Off / Faible / Moyenne / Forte | AV |
| **MPEG NR** | Réglage de la fonction de réduction du bruit pour les signaux MPEG<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Off / Faible / Forte | |

### 9.2 Menu

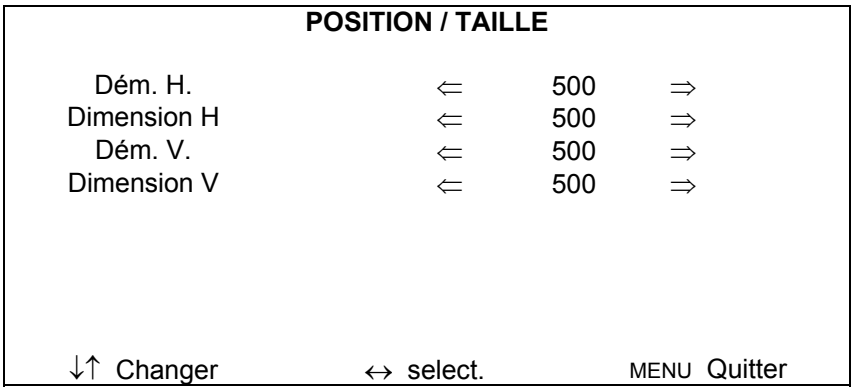
Ce point de menu permet de régler les paramètres d'affichage du menu.




| Point de menu | Description | Disponible en mode |
|---|---|---|
| **OSD-Langue** | Sélection de la langue OSD.<br>Vous pouvez choisir entre les langues suivantes :<br>Allemand, anglais, français, hollandais, danois, polonais, italien et espagnol | AV, HDMI, VGA |
| **Position H OSD** | Réglage manuel de la position horizontale de l'image (plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Position V OSD** | Réglage manuel de la position verticale de l'image (plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Horloge menu** | Réglage de la durée d'affichage du menu (plage de sélection de 5 à 60 s) | AV, HDMI, VGA |
| **Transparence menu** | Réglage de la transparence de l'OSD (plage de sélection de 0 à 100)<br>« 0 » transparence maximale ; « 100 » aucune transparence | AV, HDMI, VGA |
| **Sleep Timer** | Extinction automatique du moniteur après un laps de temps prédéfini.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Off / 15 / 30 / 45 / 30 minutes | AV, HDMI, VGA |
| **Contre-jour** | Réglage du rétroéclairage<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Faible / Moyen / Fort | AV, HDMI, VGA |
| **Remettre** | Rétablissement des réglages d'usine | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Position / taille

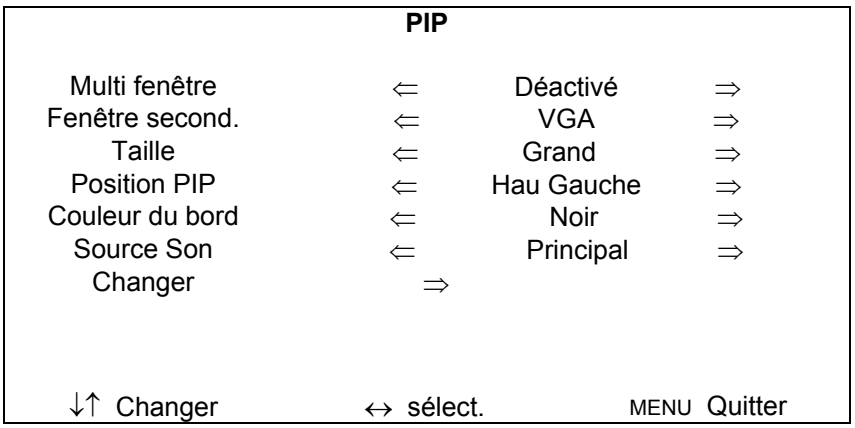
Ce point de menu vous permet d'effectuer des réglages de la taille de représentation et de la position.




| Point de menu | Description | Disponible en mode |
|---|---|---|
| **Dém. H.** | Réglage manuel de la position horizontale de l'image | AV |
| **Dimension H** | Réglage manuel de la taille de l'image dans le sens horizontal | AV |
| **Dém. V.** | Réglage manuel de la position verticale de l'image | AV |
| **Dimension V** | Réglage manuel de la taille de l'image dans le sens horizontal | AV |

### 9.4 Image dans l'image

Ce point de menu vous permet de procéder aux réglages de la fonction PIP.



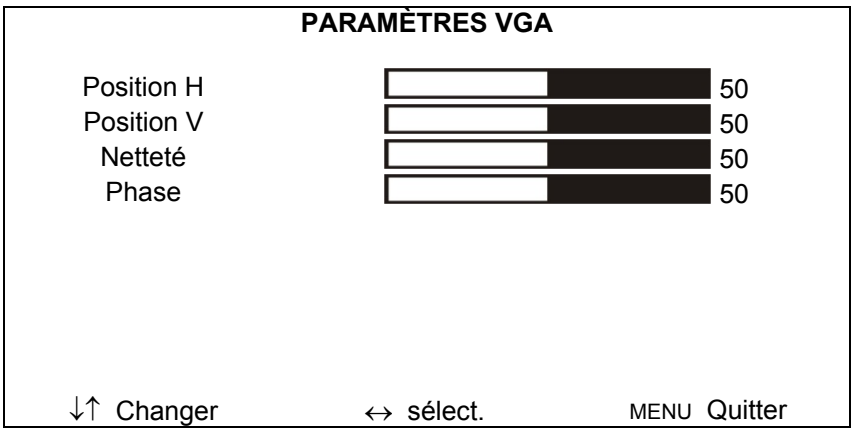

| Point de menu | Description |
|---|---|
| **Multi fenêtre** | Activation ou désactivation de la fonction PIP.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Off / PIP / POP |
| **Fenêtre second. (PIP)** | Sélection du signal d'entrée pour la fonction image dans l'image |
| **Taille** | Réglage de la taille de la fenêtre secondaire.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Petite / Moyenne / Grande |
| **Position PIP** | Sélection de la position de la fenêtre secondaire.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>En haut à gauche / En bas à gauche / En bas à droite / En haut à droite |
| **Couleur du bord** | Sélection du cadre de la fenêtre secondaire.<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>Noir / Bleu |
| **Source Son** | Sélection de l'entrée audio de la fenêtre principale ou de la fenêtre secondaire |
| **Changer** | Permutation de la fenêtre principale et de la fenêtre secondaire |

**Remarque importante :**

Il n'est pas possible d'afficher simultanément HDMI et VGA ou AV1 et AV2 en mode PIP.

### 9.5 Parametres VGA

Ce point de menu permet de régler les paramètres d'écran pour le mode VGA.

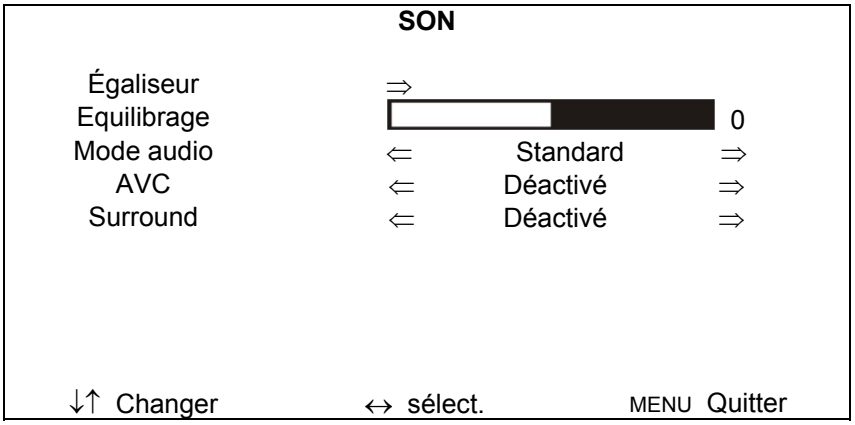



| Point de menu | Description | Disponible en mode |
|---|---|---|
| **Position H.** | Réglage manuel de la position horizontale de l'image (plage de sélection de 0 à 100) | VGA |
| **Position V.** | Réglage manuel de la position verticale de l'image (plage de sélection de 0 à 100) | VGA |
| **Netteté** | Synchronisation verticale (plage de sélection de 0 à 100) | VGA |
| **Phase** | Synchronisation horizontale (plage de sélection de 0 à 100) | VGA |

### 9.6 Son

Ce point de menu vous permet d'effectuer des réglages pour la restitution audio.

Pour régler le volume sonore du moniteur, actionnez en mode normal les touches + et - et sélectionnez la valeur souhaitée à l'aide de ces 2 touches.




| Point de menu | Description | Disponible en mode |
|---|---|---|
| **Égaliseur** | Réglage du son<br>120 Hz (plage de sélection de 0 à 100)<br>500 Hz (plage de sélection de 0 à 100)<br>1,5 kHz (plage de sélection de 0 à 100)<br>5 KHz (plage de sélection de 0 à 100)<br>10 KHz (plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Equilibrage** | Réglage de la balance entre le haut-parleur gauche et le haut-parleur droit<br>(plage de sélection de 0 à 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Mode audio** | Sélection parmi différents modes audio préréglés.<br>Ceux-ci vous permettent de régler différents effets sonores spéciaux.<br><br>Utilisateur : mode de réglage individuel pour la sortie audio<br>Modes préconfigurés pour la sortie audio :<br>musique, film, standard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Régulation automatique du volume sonore<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>On / Off | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Activation/désactivation du mode Surround<br>Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :<br>On / Off | AV, HDMI, VGA |

## 10. Entretien et nettoyage

### 10.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et veillez qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur. Enlevez les batteries.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- Le dispositif montre un dommage visible,
- Le dispositif ne fonctionne plus.

| | |
|---|---|
| | **Attention:**<br>Le produit ne doit pas être entretenu par vous-même. Vous ne devez donc pas tester ou entretenir les pièces à l'intérieur du produit, n'ouvrez donc jamais le produit. |

### 10.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si le dispositif est très sal, vous pouvez mouiller le tissu avec de l'eau tiède.

| | |
|---|---|
| | Veillez qu'aucun liquide n'arrive dans le dispositif.<br>N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. |

## 11. Recyclage

| | |
|---|---|
| | Attention : la directive européenne 2002/96/CE réglemente la reprise, le traitement et l'exploitation des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie doit être séparé des ordures ménagères et recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Le recyclage de votre appareil usagé peut être assuré par les organismes officiels de collecte présents dans votre pays. Respectez les prescriptions locales lors de l'élimination des matériaux. Vous obtiendrez de plus amples détails concernant la collecte (y compris pour les pays ne faisant pas partie de l'Union Européenne) auprès des administrations locales. La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des règles de protection de la santé et de l'environnement. |

## 12. Données techniques

| Numéro de type | TVAC10050 |
|---|---|
| Type de moniteur | Moniteur LED |
| Taille de l'écran | 23,6“ |
| Résolution | 1920 (H) x 1080 (V) (Full HD, 1080p) |
| Pas de masque | 0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm |
| Format d'image | 16/9 |
| Système vidéo | HD-SDI |
| Filtre en peigne | 3D |
| Reconnaissance du signal | Automatique |
| Rapport de contraste | 1.000:1 |
| Luminosité | 300 cd/$m^2$ |
| Niveaux de couleur | 16,7 millions |
| Angle de vision horizontal / vertical | 160° (H) × 170° (V) |
| Temps de réponse | 1,1 ms – 3,5 ms |
| Gamme de fréquence | 30 - 80 KHz (H) / 50 - 75 Hz (V) |
| Menu OSD, affichage à l'écran | Affichage OSD graphique |
| Langues OSD | Allemand, anglais, français, néerlandais, danois, polonais, italien, espagnol |
| Entrées | 1 HD-SDI, 1 VGA, 1 HDMI, 2 BNC, 1 audio (prise jack 3,5 mm), 2 entrées cinch audio |
| Sorties | 1 HD-SDI, 2 BNC |
| Hauts-parleurs | 2 hauts-parleurs intégrés |
| Matériau du boîtier | Métal |
| Surface de l'écran | Verre sécurit |
| Alimentation électrique | 12 V CC |
| Consommation de courant | 3 A max. |
| Température de fonctionnement | -10° – +40 °C |
| Humidité de l'air | 70% maxi. sans condensation |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Dimensions (l x h x p) | 557 x 343 x 59 mm (sans pied)<br>557 x 343 x 190 mm (avec pied) |
| Poids | 11,2 kg |

# TVAC10050

# Gebruikershandleiding

Versie 04/2013

*De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!*

## Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

**Dit apparaat voldoet aan de eisen van de geldende EU-richtlijnen.**
**De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

**Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren.**
**Alle rechten voorbehouden**

**Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.**

**Uitsluiting van aansprakelijkheid**

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

## Uitleg van de symbolen

| | |
|---|---|
| | **Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.** |
| | **Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.** |
| | **Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.** |

## Belangrijke veiligheidswaarschuwing

| | |
|---|---|
| | **In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!** |
| | **ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.<br>In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.** |

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.

### Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.

2. Overbelasting
   Voorkom overbelasting ven een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.

3. Vloeistoffen
   Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving. Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.

4. Reiniging
   Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.

5. Ventilatie
   Om voldoende ventilatie mogelijk te maken mogen de openingen aan de bovenzijde van het apparaat niet worden afgesloten. Plaats het apparaat niet op zachte bekleding of tapijt. Plaats geen elektronische apparatuur bovenop het apparaat.

6. Accessoires
   Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.

7. Opstelling
    - Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving.
    - Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.
    - Plaats dit apparaat niet in de directe omgeving van een radiator of een andere warmtebron.
    - Plaats het apparaat uitsluitend in omgevingen met een temperatuur van 0° ~ 50°C.

**Waarschuwingen**

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

1. Neem deze aanwijzingen in acht om beschadigingen aan de stekker of de kabel te vermijden:
    - Breng geen wijzigingen aan in de stekker of de kabel.
    - Buig of draai de kabel niet.
    - Verbreek de verbinding met het lichtnet door de stekker vast te houden. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
    - Houd verwarmingsbronnen zo ver mogelijk uit de buurt van de netkabel om smelten van de vinylmantel te voorkomen.

2. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
    - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
    - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
    - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.

3. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.

**LCD scherm**

- Het LCD scherm kan door zware druk worden vernield.
- Door gebruik van het systeem in een koude omgeving kan onjuiste weergave ontstaan. Dit is geen storing en het LCD scherm zal weer normaal werken wanneer de omgevingstemperatuur naar normale waarden stijgt.
- Ondanks de hoge kwaliteitsstandaard bij de fabricage kunnen plaatselijk en eventueel permanent zwarte of heldere punten op het beeldscherm verschijnen. Dergelijke punten zijn bij LED-beeldschermen normaal en zijn geen defect. Bovendien kan na het uitschakelen nog enkele seconden lang een vertekend beeld te zien zijn.

| | |
|---|---|
| | Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen. |
| | Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen.<br>Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen. |

**Uitpakken**

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

| | |
|---|---|
| | Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte. |

## Inhoudsopgave

**1. Gebruik volgens voorschrift ..... 65**
**2. Leveringsomvang ..... 65**
**3. Kenmerken en functies ..... 65**
**4. Omschrijving aansluitingen ..... 66**
**5. Montage ..... 67**
5.1 Stroomvoorziening ..... 67
5.2 Ventilatie ..... 67
5.3 Wand montage ..... 67
**6. Omschrijving toetsen ..... 67**
**7. Aansluitmogelijkheden van de monitor ..... 68**
**8. Keuze van het ingangssignaal ..... 69**
**9. On-Screen-menu ..... 70**
9.1 Beeld ..... 71
9.2 Menu ..... 71
9.3 Positie/grootte ..... 73
9.4 Beeld-in-beeld ..... 74
9.5 VGA-instellingen ..... 74
9.6 Audio ..... 76
**10. Onderhoud en reiniging ..... 77**
10.1 Onderhoud ..... 77
10.2 Reiniging ..... 77
**11. Verwijderen ..... 77**
**12. Technische gegevens ..... 78**

## 1. Gebruik volgens voorschrift

De 23,6" LED-monitor toont Full-HD 1080p beelden in 16:9 formaat. Dankzij een eigen HD-SDI ingang is hij geschikt voor de directe aansluiting van HD-SDI camera's – zonder converter. Zes aansluitingen zorgen voor maximale flexibiliteit bij de aansluiting van de monitor aan recorders en camera's. Naast de standaard aansluitingen (1x HDMI, 1x VGA, 2x BNC, 1x S-video) beschikt het apparaat over een separate HD-SDI-aansluiting. Met de geïntegreerde luidsprekers en audio-ingangen is aanvullend het afspelen van geluidssporen mogelijk.
Voor bevestiging aan de wand of het plafond kunnen VESA standaardsteunen worden gebruikt.

Een gedetailleerde omschrijving van alle functies kunt u vinden in hoofdstuk 3 "kenmerken en functies".

## 2. Leveringsomvang

Monitor

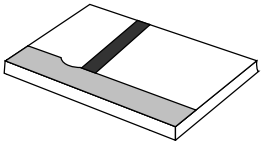
Voeding incl. EU- en UK-voedingskabels

VGA-kabel

HDMI-kabel

PC-audio kabel

Handleiding op CD

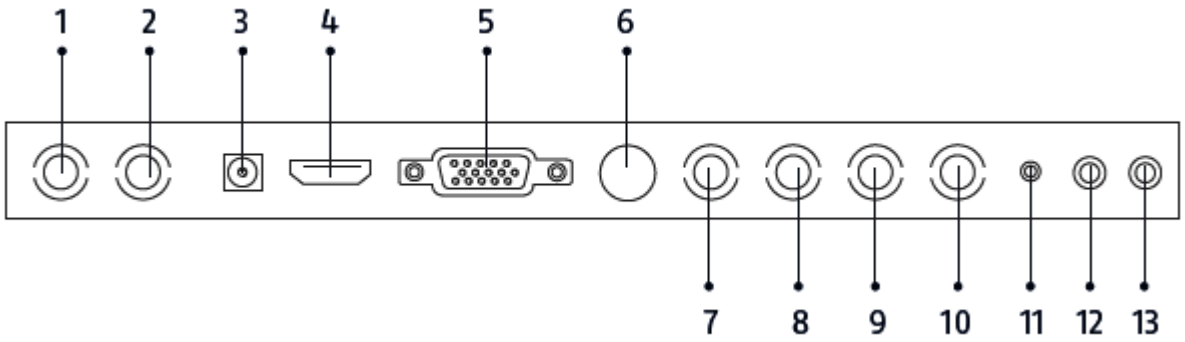


Korte handleiding

## 3. Kenmerken en functies

- Hoger contrast en betere kleurweergave dankzij LED-achtergrondverlichting
- Geschikt voor continubedrijf
- Eenvoudige montage aan wand of plafond met standaard VESA-houders (VESA 100 x 100 mm)
- Veelzijdige aansluitmogelijkheden
- Laag stroomverbruik door energiebesparend LED-display

## 4. Omschrijving aansluitingen




| | | |
|---|---|---|
| 1 | HD-SDI ingang | HD-SDI videosignaalingang (BNC) |
| 2 | HD-SDI uitgang | Doorverbonden HD-SDI videosignaaluitgang (BNC) |
| 3 | Voedingsspanning | DC 12 V/3 A<br>Gebruik voor het bedrijf alleen de meegeleverde voeding! |
| 4 | HDMI-ingang | Interface voor multimediagegevens |
| 5 | VGA-ingang | PC- en DVR-signaalingang |
| 6 | S-video ingang | Analoge signaalingang |
| 7 | Video-ingang 1 | Composite-videosignaalingang 1 (BNC) |
| 8 | Video-uitgang 1 | Doorverbonden videosignaaluitgang 1 (BNC) |
| 9 | Video-ingang 2 | Composite-videosignaalingang 2 (BNC) |
| 10 | Video-uitgang 2 | Doorverbonden videosignaaluitgang 2 (BNC) |
| 11 | PC-audio-ingang | 3,5 mm klink, audiosignaalingang gekoppeld met de VGA-ingang |
| 12 | Audio-ingang L | Cinch ingang L, audiosignaalingang gekoppeld met de video-ingangen. |
| 13 | Audio-ingang R | Cinch ingang R, audiosignaalingang gekoppeld met de video-ingangen. |

## 5. Montage

### 5.1 Stroomvoorziening

Voordat u aan de installatie begint, controleert u of de netspanning en de nominale spanning van de voeding overeenkomen.

### 5.2 Ventilatie

Zorg voor voldoende ventilatie. Zorg dat de openingen t.b.v. de ventilatie van de monitor niet bedekt worden.

### 5.3 Wand montage

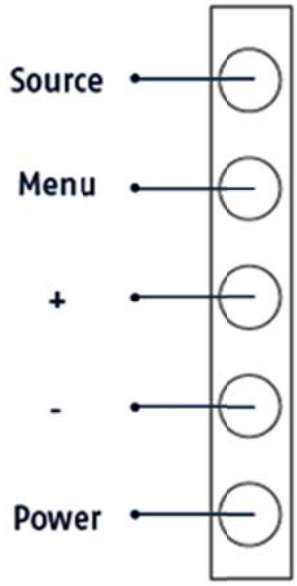
Voor montage aan de wand dient u gebruik te maken van een VESA compatibele wandsteun. Aan de achterzijde van de monitor zijn gaten voorzien voor de montage van de wandsteun. Het artikelnummer van de ABUS wandsteun is TVAC10500.

Verwijder de afdekkap van de tafelsteun en schroef de tafelsteun los van de monitor.

Volg ook de instructies op uit de handleiding van de muursteun.

| | |
|---|---|
| | Tijdens de installatie van de monitor dient de spanning afgekoppeld te zijn. |

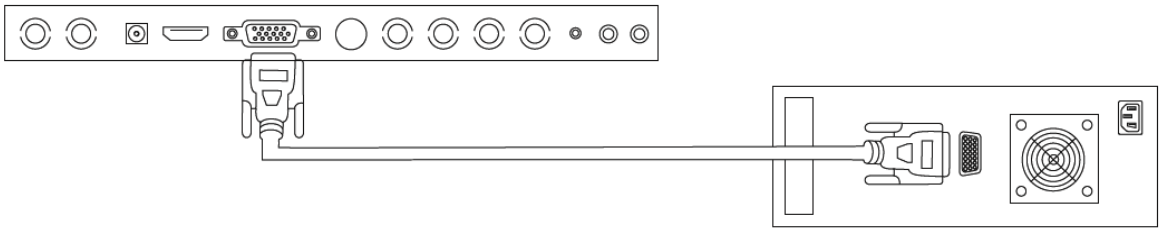
## 6. Omschrijving toetsen



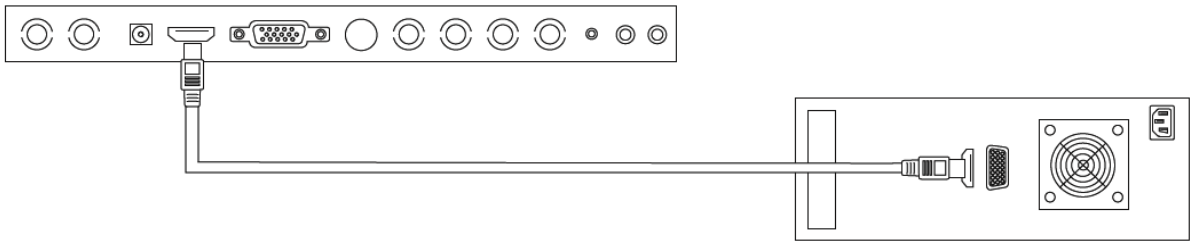

| Toets | Beschrijving |
|---|---|
| SOURCE | Selectie van de verschillende ingangssignalen:<br>• VGA (pc- of DVR-signaalingang)<br>• HDMI (digitale signaalingang)<br>• SDI (HD-SDI signaalingang)<br>• AV1 of AV2 (Composite-signaalingangen)<br>• S-video (analoge signaalingang)<br>• In het menu selectie van een hoofdmenupunt en wisselen tussen submenupunten |
| MENU | • Weergeven van het OSD (on-screen display)<br>• Verlaten van een menupunt en het menu |
| + | • Verhogen van het volume tijdens bedrijf<br>• In het menu: wisselen tussen de hoofdmenupunten<br>• Vergroten van de waarde in het OSD<br>• Overname van een signaalingang |
| - | • Verlagen van het volume tijdens bedrijf<br>• In het menu: wisselen tussen de hoofdmenupunten<br>• Verkleinen van de waarde in het OSD<br>• Overname van een signaalingang |
| POWER | Monitor in-/uitschakelen |

## 7. Aansluitmogelijkheden van de monitor

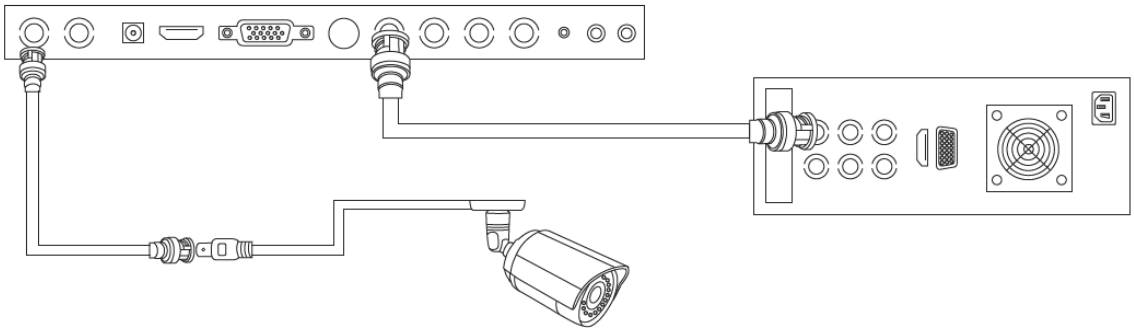
7.1 Verbind de monitor met een pc of een recorder via VGA-kabel.



7.2 Verbind de monitor met een pc of een recorder via HDMI-kabel.

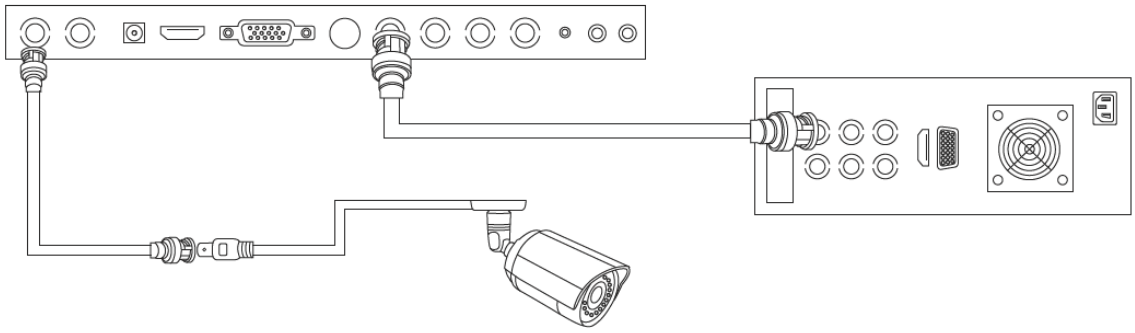


7.3 Verbind de monitor met een camera of een recorder via coaxkabel.



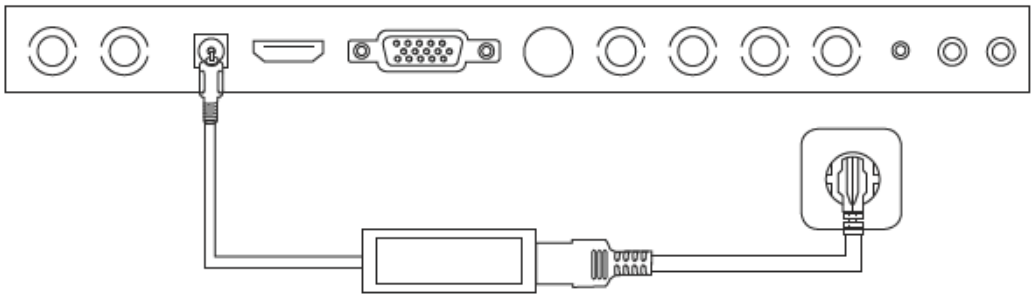
Gebruik voor de verbinding een coaxkabel met BNC-stekkers (mannelijk).

7.4 Verbind de monitor met een HD-SDI camera via coaxkabel.



Gebruik voor de verbinding een coaxkabel (RG6) met BNC-stekkers (mannelijk).

7.5 Verbind tot slot de meegeleverde voeding met de monitor en de 230 VAC-stroomvoorziening.



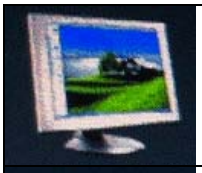
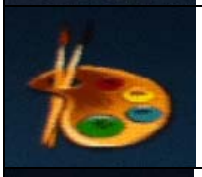
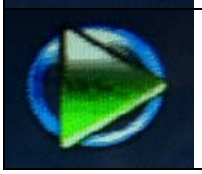
## 8. Keuze van het ingangssignaal

Om een ingangssignaal te kiezen, drukt u op de Source-knop.
Linksboven in het beeldscherm verschijnt een weergave met de gekozen ingang.
Druk herhaald op de Source-knop tot u bij de gewenste ingang aangekomen bent en bevestig de gekozen ingang met de + of - knop.

U kunt kiezen uit HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 en S-video.

## 9. On-Screen-menu

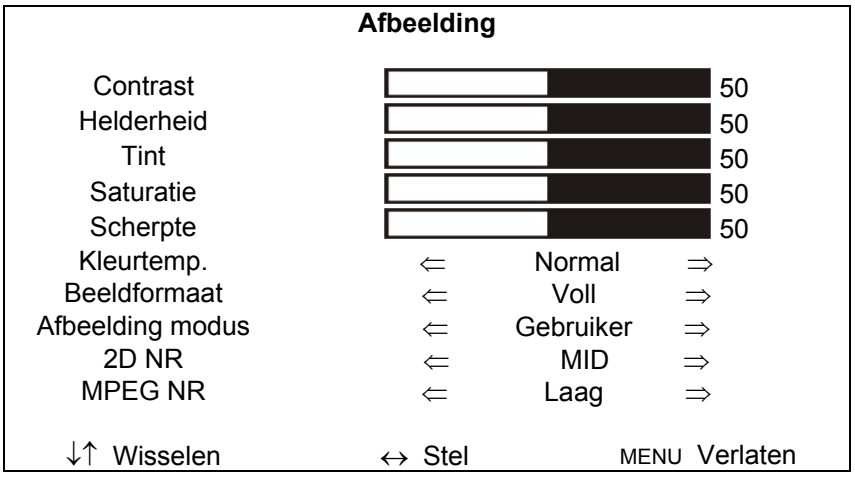
Om de On-Screen-Display op te roepen drukt u op de "menu"-knop.
Om instellingen aan te passen kunt u kiezen uit de volgende beeldschermmenu's.

| | | |
|---|---|---|
|  | Beeld | Instellingen voor de beeldweergave |
|  | Menu | Instellingen voor de menuweergave |
| | Positie/grootte | Instellingen voor de weergavegrootte en positie |
| | Beeld-in-beeld | Instellingen voor de beeld-in-beeld weergave |
| | VGA-instellingen | Beeldscherminstellingen voor de VGA-modus |
|  | Audio | Instellingen voor de audioweergave |

| | |
|---|---|
| | Let op dat de menuopbouw afhankelijk van het ingangssignaal is. |

### 9.1 Beeld

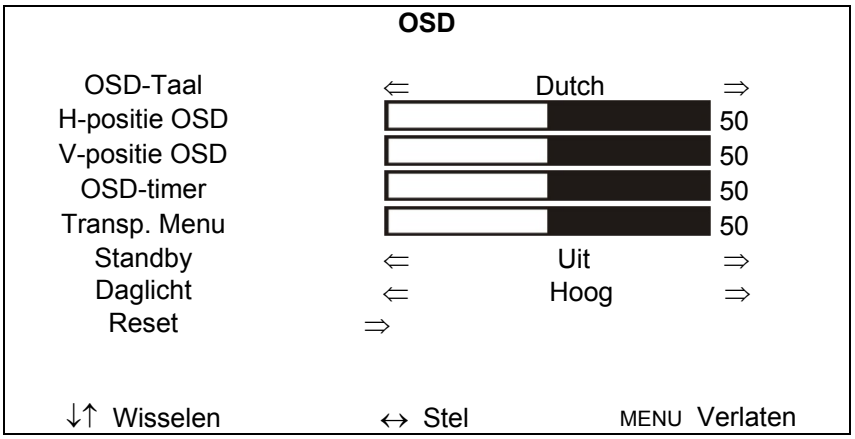
Om instellingen voor de beeldweergave uit te voeren, druk op de MENU-knop en selecteer door bedienen van de SOURCE-knop het eerste menupunt.
Het geselecteerde menupunt wordt met een kader weergegeven. Het submenupunt wordt geel.
Met de SOURCE-knop kunt u tussen de submenupunten schakelen. Door drukken op de + / - knop kunt u de waarden van het gewenste submenu verhogen of verlagen.




| Menupunt | Beschrijving | Beschikbaar in modus |
|---|---|---|
| **Contrast** | Instelling van het beeldcontrast<br>(keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Helderheid** | Instelling van de helderheid<br>(keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Tint** | Instelling van de kleurtint<br>(keuze binnen het bereik -50 tot +50) | AV |
| **Saturatie** | Instelling voor de kleurverzadiging<br>(keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV |
| **Scherpte** | Instelling van de beeldscherpte<br>(keuze binnen het bereik 0% tot 100%) | AV |
| **Kleurtemp.** | Instelling van de kleurtemperatuur<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>standaard, warm, koud | AV, HDMI, VGA |
| **Beeldformaat** | Selectie van de beeldweergave<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>vol/4:3/gecentreerd | AV, HDMI, VGA |
| **Beeldformaat** | Selectie van voorgedefinieerde beeldinstellingen of opslaan van de gebruikerinstellingen. U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>gebruiker/standaard/zacht/dynamisch | AV |
| **2D NR** | Instelling van de ruisonderdrukking<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>uit/laag/gemiddeld/hoog | AV |
| **MPEG NR** | Instelling van de ruisonderdrukking voor MPEG-signalen<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>uit/laag/hoog | |

### 9.2 Menu

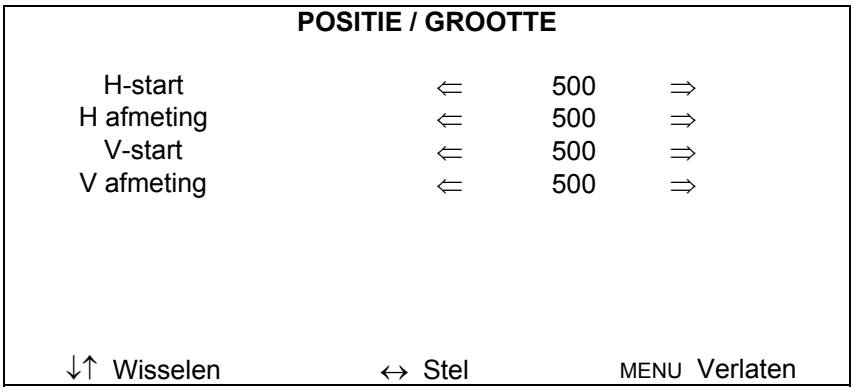
In dit menupunt staan de instellingen voor de menuweergave ter beschikking.




| Menupunt | Beschrijving | Beschikbaar in modus |
|---|---|---|
| **OSD-Taal** | Selectie van de OSD-taal.<br>De volgende talen kunnen gekozen worden:<br>Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens, Pools, Italiaans, Spaans | AV, HDMI, VGA |
| **H. positie OSD** | Handmatige instelling van de horizontale beeldpositie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **V. positie OSD** | Handmatige instelling van de verticale beeldpositie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD-timer** | Instelling van de weergavetijd van het menu (keuze binnen het bereik 5 tot 60 seconden) | AV, HDMI, VGA |
| **Transp. Menu** | Instelling van de transparantie van de OSD (keuze binnen het bereik 0 tot 100 seconden)<br>„0" hoogste transparantie; „100" geen transparantie | AV, HDMI, VGA |
| **Standby** | Automatisch uitschakelen van de monitor na een voorgedefinieerde periode.<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>uit / 15 / 30 / 45 / 30 minuten | AV, HDMI, VGA |
| **Daglicht** | Instelling van de achtergrondverlichting.<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>laag/gemiddeld/hoog | AV, HDMI, VGA |
| **Reset** | Terugzetten van de fabrieksinstellingen | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Positie/grootte

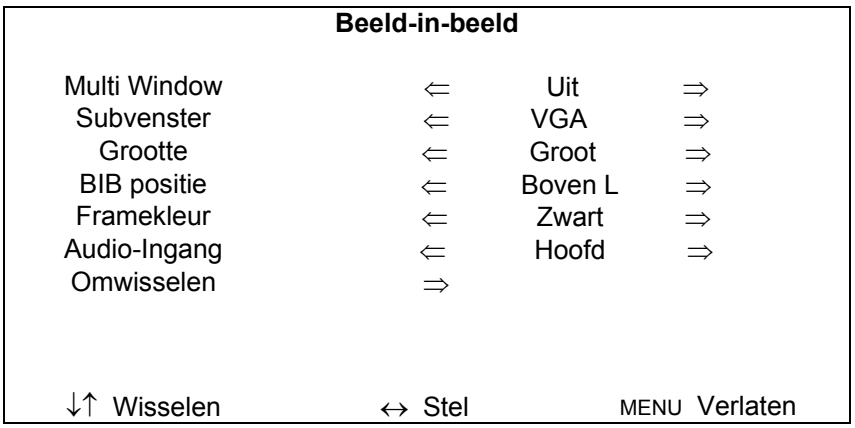
In dit menupunt kunt u instellingen voor weergavegrootte en positie uitvoeren.




| Menupunt | Beschrijving | Beschikbaar in modus |
|---|---|---|
| **H start** | Handmatige instelling van de horizontale beeldpositie | AV |
| **H afmeting** | Handmatige instelling van de horizontale beeldgrootte | AV |
| **V start** | Handmatige instelling van de verticale beeldpositie | AV |
| **V afmeting** | Handmatige instelling van de verticale beeldgrootte | AV |

### 9.4 Beeld-in-beeld

In dit menupunt kunt u instellingen voor beeld-in-beeld weergave uitvoeren.



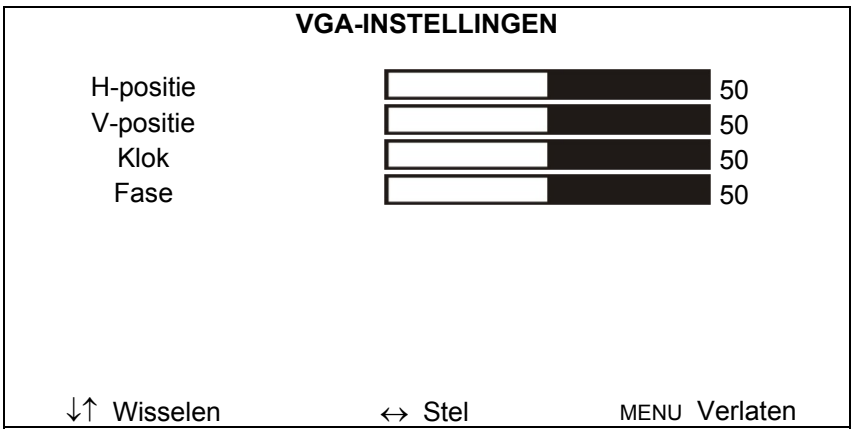

| Menupunt | Beschrijving |
|---|---|
| **Meervoudige weergave** | Inschakelen resp. uitschakelen van de beeld-in-beeld functie.<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>uit/PIP/POP |
| **Beeld-in-beeld** | Keuze van het ingangssignaal voor de beeld-in-beeld-functie |
| **Grootte** | Instelling van de grootte van het nevenvenster<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>klein/middel/groot |
| **BIB positie** | Selectie van de positie van het nevenvenster<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>boven L/onder L/onder R/boven R |
| **Kaderkleur** | Selectie van het kader voor het nevenvenster<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>zwart/blauw |
| **Audio-ingang** | Selectie van de audio-ingang van het hoofd- en nevenvenster |
| **Verwisselen** | Verwisselen van het ingestelde hoofd- en nevenvenster |

**Let op het volgende:**

Het is niet mogelijk HDMI en VGA of AV1 en AV2 gelijktijdig als beeld-in-beeld weer te geven.

### 9.5 VGA-instellingen

In dit menupunt staan de instellingen voor de beeldscherminstellingen ter beschikking.

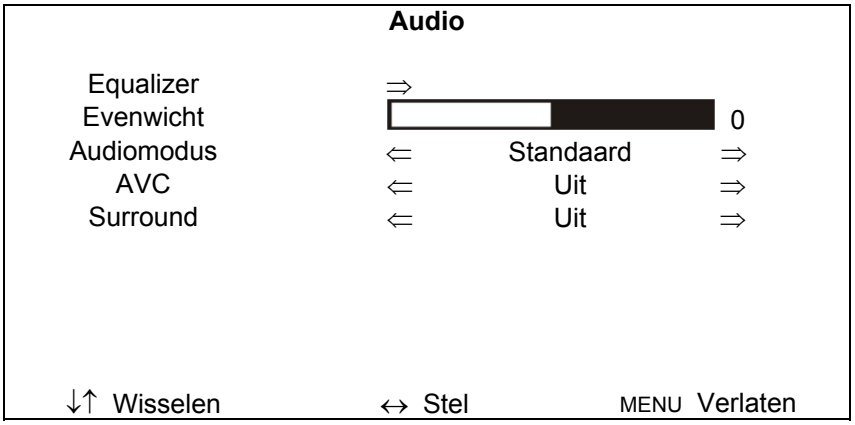



| Menupunt | Beschrijving | Beschikbaar in modus |
|---|---|---|
| **H. positie** | Handmatige instelling van de horizontale beeldpositie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | VGA |
| **V. positie** | Handmatige instelling van de verticale beeldpositie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | VGA |
| **Klok** | Verticale synchronisatie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | VGA |
| **Fase** | Horizontale synchronisatie (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | VGA |

### 9.6 Audio

In dit menupunt kunt u instellingen voor de audio-uitgang uitvoeren.

Om het volume van de monitor in te stellen, drukt u in de normale modus op de + of - knop en stelt u met deze beide knoppen de gewenste waarde in.




| Menupunt | Beschrijving | Beschikbaar in modus |
|---|---|---|
| **Equalizer** | Geluidsinstellingen<br>120 Hz (keuze binnen het bereik 0 tot 100)<br>500 Hz (keuze binnen het bereik 0 tot 100)<br>1,5 kHz (keuze binnen het bereik 0 tot 100)<br>5 KHz (keuze binnen het bereik 0 tot 100)<br>10 KHz (keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Evenwicht** | Instelling van de balance tussen de rechter en linker luidspreker.<br>(keuze binnen het bereik 0 tot 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Audiomodus** | Keuze uit verschillende vooringestelde audio-modi. Hiermee kunt u verschillende speciale geluidseffecten instellen.<br><br>Gebruiker: modus voor het individueel instellen van de audio-uitgang<br>Vooringestelde modi voor de audio-uitgang:<br>muziek, film, standaard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Automatische volumeregeling<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>AAN/UIT | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Activering/ deactivering van de surroundmodus<br>U heeft de volgende keuzemogelijkheden:<br>AAN/UIT | AV, HDMI, VGA |

## 10. Onderhoud en reiniging

### 10.1 Onderhoud

Controleer de staat van het product regelmatig bv. op beschadiging van de behuizing.

Wanneer het vermoeden bestaat dat veilig gebruik van het product niet langer gegarandeerd kan worden, moet het product worden afgekoppeld en moet er voor worden gezorgd dat het niet per abuis kan worden gebruikt. Verwijder de accu.

U kunt ervan uitgaan dat veilig gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar is beschadigd of
- het apparaat niet meer functioneert.

| | |
|---|---|
| | **Let op:**<br>Het product is voor u onderhoudsvrij Er bevinden zich geen onderdelen in de camera die door de gebruiker moeten worden gecontroleerd of onderhouden. Open het product nooit. |

### 10.2 Reiniging

Veeg het product af met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat sterk vervuild is, kunt u de doek bevochtigen met lauw water.

| | |
|---|---|
| | Let er op dat er geen vocht in het apparaat kan binnendringen.<br>Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen omdat deze de behuizing of het scherm kunnen aantasten (kleurveranderingen). |

## 11. Verwijderen

| | |
|---|---|
| | Let op: De EU-richtlijn 2002/96/EG regelt de reglementaire terugname, behandeling en recyclage van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat op het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het afvoeren van het oude apparaat kan via de desbetreffende inzamelpunten in uw land gebeuren. Volg de plaatselijke voorschriften op bij de afvoer van de materialen. Verdere details over de terugname (ook voor niet-EU-landen) krijgt u van uw plaatselijke overheid. Door het apart verzamelen en recycleren worden de natuurlijke hulpbronnen gespaard en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen ter bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden. |

## 12. Technische gegevens

| Typenummer | TVAC10050 |
|---|---|
| Type monitor | LED-monitor |
| Beeldschermdiagonaal | 23.6" |
| Resolutie | 1920 (H) x 1080 (V) (Full HD, 1080p) |
| Pixelafstand | 0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm |
| Beeldformaat | 16:9 |
| Videosysteem | HD-SDI |
| Kamfilter | 3D |
| Signaalherkenning | Automatisch |
| Contrastverhouding | 1000:1 |
| Helderheid | 300 cd/$m^2$ |
| Kleurniveaus | 16,7 mln. |
| Beeldhoek horz. / vert. | 160° (H) × 170° (V) |
| Reactietijd | 1,1 – 3,5 ms |
| Frequentiebereik | 30 – 80 KHz (H) / 50 – 75 Hz (V) |
| OSD-menu | Grafische On-Screen-Display |
| OSD-talen | Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens, Pools, Italiaans, Spaans |
| Ingangen | 1x HD-SDI, 1x VGA, 1x HDMI, 2x BNC, 1x audio (3,5 mm klink), 2x Cinch audio |
| Uitgangen | 1x HD-SDI, 2x BNC |
| Luidsprekers | 2 geïntegreerde luidsprekers |
| Materiaal van de behuizing | Metaal |
| Displayoppervlak | Veiligheidsglas |
| Voedingsspanning | 12 V DC |
| Energieverbruik | Max. 3 A |
| Bedrijfstemperatuur | -10° – +40°C |
| Luchtvochtigheid | Max. 70% (niet condenserend) |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Afmetingen (bxhxd) | 557 x 343 x 59 mm (zonder standvoet)<br>557 x 343 x 190 mm (met standvoet) |
| Gewicht | 11,2 kg |

# TVAC10050

# Brugerhåndbog

Version 04/2013

*Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!*

## Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

**Dette apparat opfylder kravene i gældende EU-direktiver.**
**Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

**Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.**

**Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!**

**Hæftelses udelukning**

Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen.
ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.
ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

## Ikon forklaring

| | |
|---|---|
| | **Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.** |
| | **Et udråbstegn I en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger..** |
| | **Dette symbol findes når der bliver gives vigtige oplysninger.** |

## Vigtige sikkerhedsinformationer

| | |
|---|---|
| | **Garantien forsvinder hvis anbefalinger I manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!** |
| | **ABUS vil ikke et ansvar for skader af egendom eller personlige skader forsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne.<br>I sådanne tilfælde ophører garantien.** |

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarter, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.

**Sikkerhedsinstruktioner**

1. Hoved forsyning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der star på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.

2. Overbelastning
   Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.

3. Væsker
   Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.

4. Rensning
   Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud(Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.

5. Ventilering
   Kølesprækkerne i toppen af produktet skal forblive utildækket for at sikkre i nødvendig luftstrømning. Lad vær med at stable elektroniske produkter på toppen af den.

6. Tilbehør
   Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.

7. Placering
   - Placer kun enheden i tørre og støvbeskyttede områder.
   - Beskyt enheden med alle former for væsker.
   - Placer ikke enheden nær radiatorer ikke varmeblæsere.
   - Placer enheden i miljøer med temperaturer imellem 0° ~ 40°C.

**Advarsler**

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

1. Følg alle disse bestemmelser for at undgå skader af strømledningen og stikket.:
    - Lad vær med at ændre strømledningen eller stikket vilkårligt.
    - Lad vær med at bukke eller dreje strømledningen.
    - Vær sikker på at afkoble ledningen når du holder i stikket..
    - Hold varme enheder så langt væk fra ledningen, for at undgå at vinyl kappen kan smelte.

2. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forsage elektrisk stød:
    - Åben ikke hovedenheden eller strømforsyningen.
    - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
    - For at undgå skade ved lyn, brug derfor an overspændings beskytter.

3. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.

**LCD-skærm**

- LCD-skærmen kan blive ødelagt ved kraftige påvirkninger.
- Hvis du anvender systemet i kolde omgivelser, kan der optræde visningsfejl på displayet. Derved drejer det sig dog ikke om en fejlfunktion, og LCD-skærmen arbejder igen normalt, når omgivelsestemperaturen stiger igen.
- På trods af høje kvalitetsstandarder ved produktionen kan der på enkelte steder og evt. konstant forekomme sorte eller lyse punkter på skærmen. Disse punkter er normale på LED-skærme og er ikke en fejlfunktion. Derudover kan man i flere sekunder se et forvrænget billede, når der slukkes.

| | |
|---|---|
| | Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger. |
| | I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre.<br>Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme I kontakt med personer under brug og ved problemer. |

**Udpakning**

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

| | |
|---|---|
| | Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren. |

## Indholdsfortegnelse

**1. Korrekt anvendelse ..... 84**
**2. Leveringsomfang ..... 84**
**3. Egenskaber og funktioner ..... 84**
**4. Fysisk beskrivelse ..... 85**
**5. Montage ..... 86**
5.1 Strømforsyning ..... 86
5.2 Ventilation ..... 86
5.3 Væg ophæng ..... 86
**6. Knap beskrivelse ..... 86**
**7. Tilslutningsmuligheder for monitoren ..... 87**
**8. Valg af indgangssignalet ..... 88**
**9. On-screen-menu ..... 89**
9.1 Billede ..... 90
9.2 Menu ..... 90
9.3 Position/størrelse ..... 92
9.4 Billed-i-billede ..... 93
9.5 VGA-indstillinger ..... 93
9.6 Audio ..... 95
**10. Vedligeholdelse og rengøring ..... 96**
10.1 Vedligeholdelse ..... 96
10.2 Rengøring ..... 96
**11. Vækanskaffelse ..... 96**
**12. Teknisk data ..... 97**

## 1. Korrekt anvendelse

23,6" LED-monitoren viser full-HD-1080p-billeder i formatet 16:9. Takket være sin egen HD-SDI-indgang er den egnet til den direkte tilslutning af HD-SDI-kameraer – uden mellemkoblet konverter. Seks tilslutninger garanterer maks. fleksibilitet ved tilslutningen af monitoren til optagere og kameraer. Ud over dets standardmæssige tilslutninger (1x HDMI, 1x VGA, 2x BNC, 1x S-video) har apparatet en separat HD-SDI-tilslutning. Integrerede højttalere samt audioindgange gør det derudover muligt at afspille lydspor.
Der kan anvendes VESA-standardholdere til fastgørelse på væg eller loft.

En udførlig funktionsbeskrivelse finder du i kapitel „3. Kendetegn og funktioner“.

## 2. Leveringsomfang

Monitor

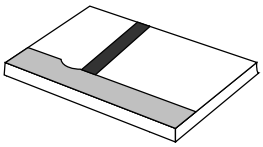
Strømforsyning inkl. EU- og UK-strømstik

VGA-kabel

HDMI-kabel

PC-audiokabel

Vejledning på cd

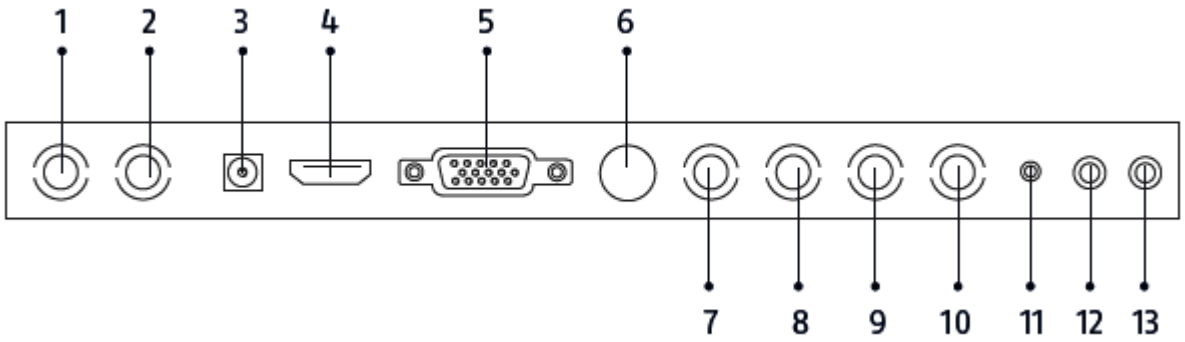


Kvikguide

## 3. Egenskaber og funktioner

- Højere kontrast og bedre farvevisning takket være LED-baggrundsbelysning
- Egnet til permanent drift
- Enkel væg- eller loftsmontering mulig med VESA-standardholdere (VESA 100 x 100 mm)
- Mange tilslutningsmuligheder
- Lavt strømforbrug med energibesparende LED-display

## 4. Fysisk beskrivelse




| | | |
|---|---|---|
| 1 | HD-SDI-indgang | HD-SDI-videosignalindgang (BNC) |
| 2 | HD-SDI-udgang | Tilsluttet HD-SDI-videosignaludgang (BNC) |
| 3 | Spændingsforsyning | DC 12 V/3 A<br>Anvend kun den medfølgende strømforsyning til driften! |
| 4 | HDMI-indgang | Interface for multimediale data |
| 5 | VGA-indgang | PC- og DVR-signalindgang |
| 6 | S-videoindgang | Analog signalindgang |
| 7 | Videoindgang 1 | Composite-videosignalindgang 1 (BNC) |
| 8 | Videoudgang 1 | Tilsluttet videosignaludgang 1 (BNC) |
| 9 | Videoindgang 2 | Composite-videosignalindgang 2 (BNC) |
| 10 | Videoudgang 2 | Tilsluttet videosignaludgang 2 (BNC) |
| 11 | PC-audioindgang | 3,5 mm jack, audiosignalindgang forbundet med VGA-indgangen |
| 12 | Audioindgang L | Jack-indgang L, audiosignalindgang forbundet med videoindgangene. |
| 13 | Audioindgang R | Jack-indgang R, audiosignalindgang forbundet med videoindgangene. |

## 5. Montage

### 5.1 Strømforsyning

Før du begynder installationen, skal du sikre, at netspændingen og strømforsyningens nominelle spænding stemmer overens.

### 5.2 Ventilation

Venligst tilfør god ventilation, og sørg for at åbningerne ikke er dækket.

### 5.3 Væg ophæng

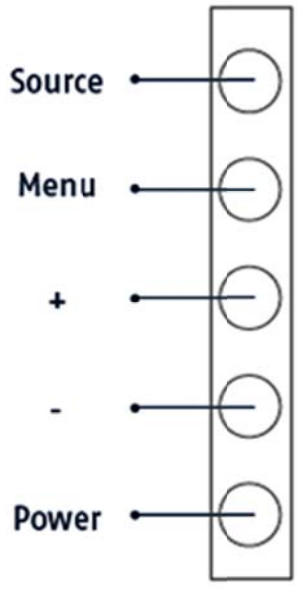
For at montere monitoren på væggen brug venligst VESA kompatible væg ophæng. På bagsiden af monitoren er der kvadratiske placeret monteringshuller med en af stand på 75 mm. Her til passer et ABUS TVAC10500 væg ophæng.

Fjern venligst dækslet fra foden of af monter den.

Kig i vejledning til vægophænget for yderligere information.

| | |
|---|---|
| | Under opsætning skal strømmen være frakoblet. |

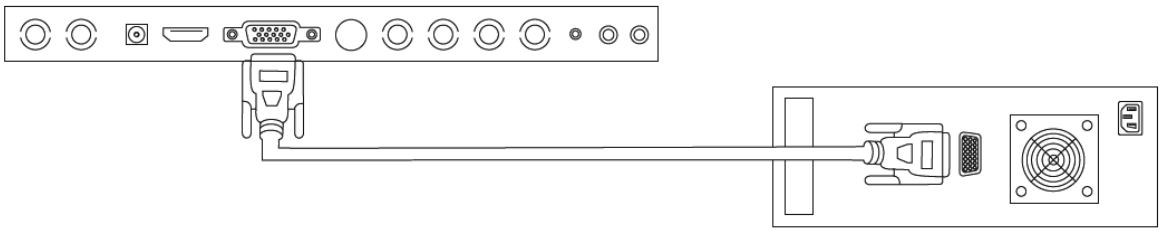
## 6. Knap beskrivelse



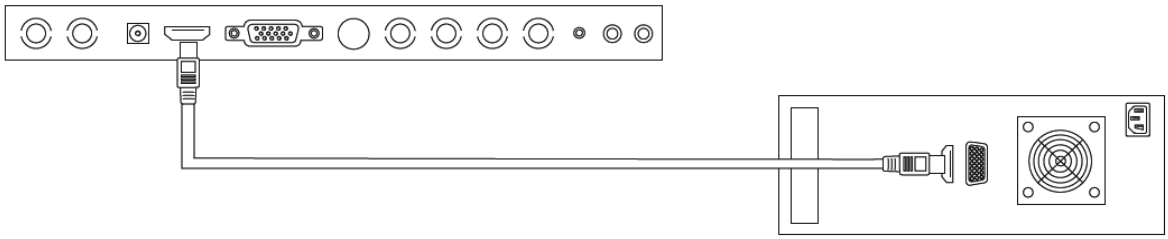

| Tast | Beskrivelse |
|---|---|
| SOURCE | Valg af de forskellige indgangssignaler:<br>• VGA (pc- eller DVR-signalindgang)<br>• HDMI (digital signalindgang)<br>• SDI (HD-SDI-signalindgang)<br>• AV1 eller AV2 (composite-signalindgange)<br>• S-video (analog signalindgang)<br>• I menuen: Vælger et hovedmenupunkt og skifter mellem undermenupunkterne |
| MENU | • Viser OSD (on-screen-display)<br>• Forlader et menupunkt og menuen |
| + | • Forøger lydstyrken under driften<br>• I menuen: Skifter mellem hovedmenupunkterne<br>• Forøger værdien i OSD<br>• Overtager en signalindgang |
| - | • Reducerer lydstyrken under driften<br>• I menuen: Skifter mellem hovedmenupunkterne<br>• Reducerer værdien i OSD<br>• Overtager en signalindgang |
| POWER | Tænder/slukker monitoren |

## 7. Tilslutningsmuligheder for monitoren

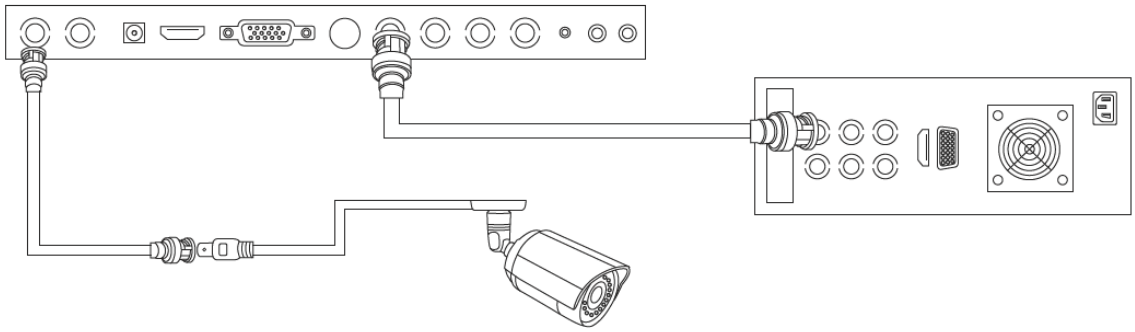
7.1 Forbind monitoren med en pc eller en optager via et VGA-kabel.



7.2 orbind monitoren med en pc eller optager via et HDMI-kabel.

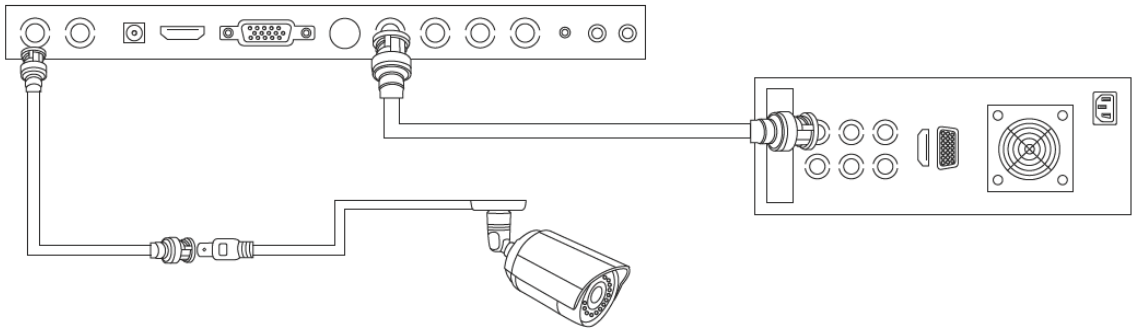


7.3 Forbind monitoren med et kamera eller en optager via et koaksialkabel



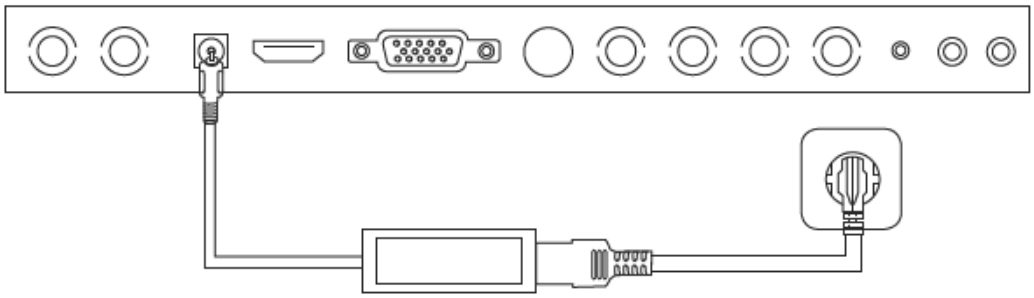
Anvend et koaksialkabel med BNC-stik (han) forbindelsen.

7.4 Forbind monitor med et HD-SDI-kamera via et koaksialkabel



Anvend et koaksialkabel (RG6) med BNC-stik (han) forbindelsen.

7.5 Forbind til sidst den medfølgende strømforsyning med monitoren og 230 V AC-strømforsyningen.



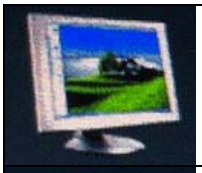
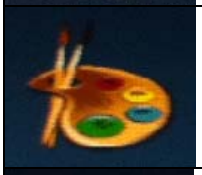
## 8. Valg af indgangssignalet

Tryk på tasten Source for at aktivere et valg af indgangssignalet.
Øverst til venstre på skærmen vises et display med den valgte indgang.
Tryk på Source-tasten flere gange, indtil du kommer til den ønskede indgang, og bekræft den valgte indgang med tasten + eller -.

Du har valgmuligheden mellem HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 og S-video.

## 9. On-screen-menu

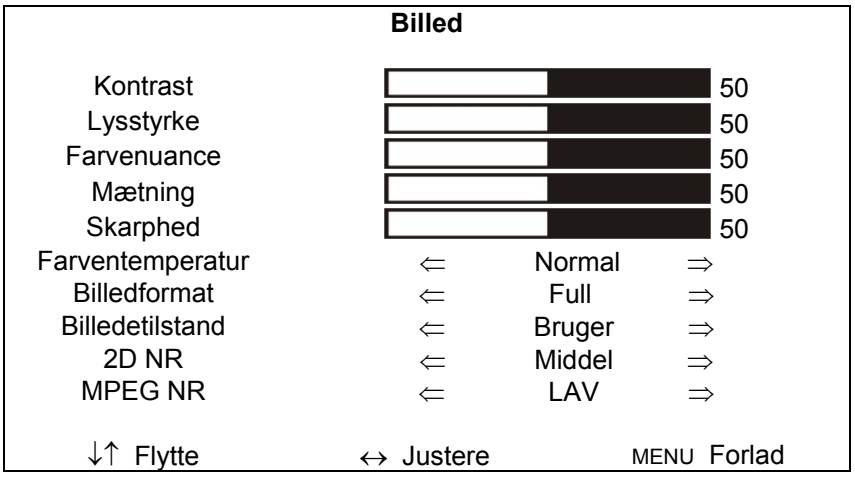
Tryk på tasten „Menu“ for at hente on-screen-displayet.
Der kan vælges følgende skærmmenuer til at tilpasse indstillinger.

| | | |
|---|---|---|
|  | Billede | Indstillinger for billedvisningen |
|  | Menu | Indstillinger for menuvisningen |
| | Position/størrelse | Indstillinger for visningsstørrelsen og position |
| | Billed-i-billede | Indstillinger til billed-i-billed-visningen |
| | VGA-indstillinger | Skærmindstillinger for VGA-funktionen |
| | Audio | Indstillinger for audioafspilningen |

| | |
|---|---|
| | Vær opmærksom på, at menuopbygningen afhænger af indgangssignalet. |

### 9.1 Billede

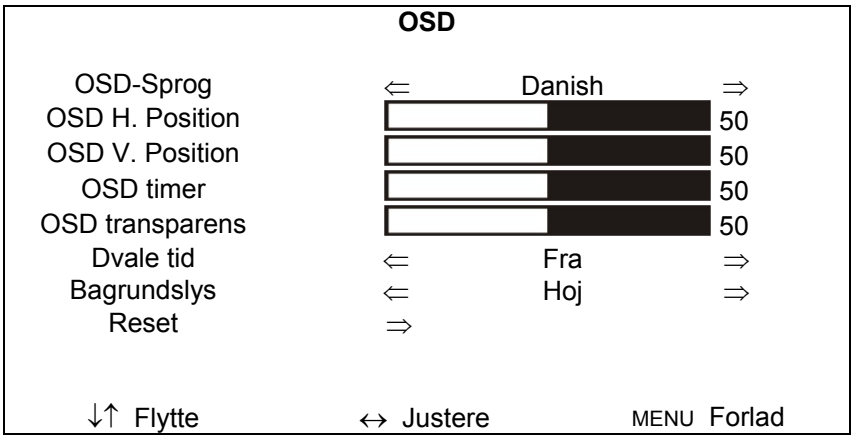
For at foretage indstillinger for billedvisningen skal du trykke på MENU-tasten og vælge det første menupunkt ved at trykke på SOURCE-tasten.
Det valgte menupunkt vises med en ramme. Undermenupunktet fremhæves med gult.
Med SOURCE-tasten kan du skifte mellem undermenupunkterne. Ved at trykke på tasten +/- kan forøge eller reducere værdierne for den ønskede undermenu.




| Menupunkt | Beskrivelse | Til rådighed i modus |
|---|---|---|
| **Kontrast** | Indstilling af billedkontrasten<br>(valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Lysstyrke** | Indstilling af billedets lysstyrke<br>(valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Farvenuance** | Indstilling af billedets farvetone<br>(valg i området -50 til +50) | AV |
| **Mætning** | Indstilling af farvemættetheden<br>(valg i området 0 til 100) | AV |
| **Skarphed** | Indstilling af billedets skarphed<br>(valg i området 0 % til 100 %) | AV |
| **Farvetemperatur** | Indstilling af farvetemperaturen.<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Standard, Varm, Kold | AV, HDMI, VGA |
| **Billedformat** | Valg af billedvisningen<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Fuld / 4:3 / Centreret | AV, HDMI, VGA |
| **Billedetilstand** | Valg af fordefinerede billedindstillinger eller laring af brugerindstillingerne. Du har følgende valgmuligheder:<br>Bruger / Standard / Blødt / Dynamisk | AV |
| **2D NR** | Indstilling af støjundertrykkelsen<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Fra / Lav / Mellem / Høj | AV |
| **MPEG NR** | Indstilling af støjundertrykkelsen for MPEG-signaler<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Fra / Lav / Høj | |

### 9.2 Menu

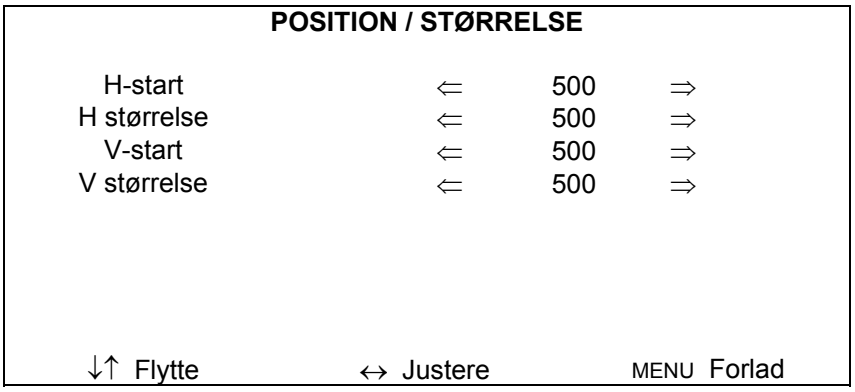
I dette menupunkt står indstillingerne for menuvisningen til rådighed.




| Menupunkt | Beskrivelse | Til rådighed i modus |
|---|---|---|
| **OSD-Sprog** | Valg af OSD-sproget.<br>Der kan vælges mellem følgende sprog:<br>Tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, polsk, italiensk, spansk | AV, HDMI, VGA |
| **OSD H. Position** | Manuel indstilling af den horisontale billedposition (valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD V. Position** | Manuel indstilling af den vertikale billedposition (valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD timer** | Indstilling af visningsvarigheden for menuen (valg i området 5 til 60 sekunder) | AV, HDMI, VGA |
| **OSD transparens** | Indstilling af transparensen for OSD (valg i området 0 til 100 sekunder)<br>„0“ højeste transparens, „100“ ingen transparens | AV, HDMI, VGA |
| **Dvale tid** | Automatisk frakobling af monitoren efter et indstillet tidsrum.<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Fra / 15 / 30 / 45 / 30 minutter | AV, HDMI, VGA |
| **Bagrundslys** | Indstilling af baggrundsbelysningen.<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Lav, Mellem, Høj | AV, HDMI, VGA |
| **Reset** | Gendannelse af fabriksindstillingerne | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Position/størrelse

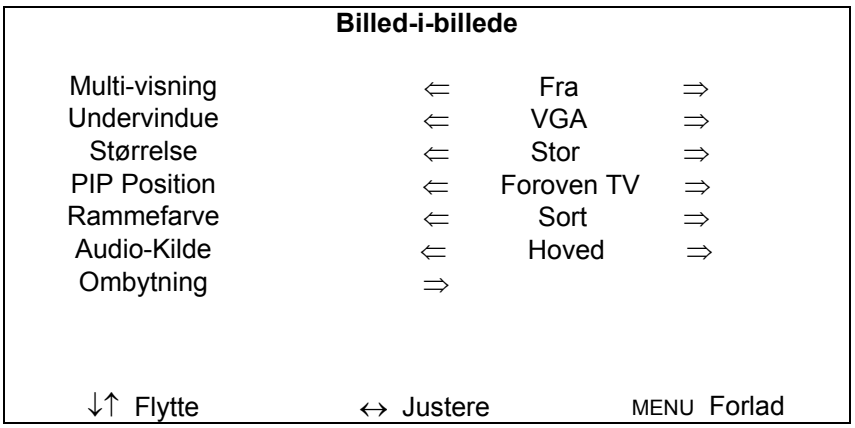
I dette menupunkt kan du foretage indstillinger for visningsstørrelsen og position.




| Menupunkt | Beskrivelse | Til rådighed i modus |
|---|---|---|
| **H-start** | Manuel indstilling af den horisontale billedposition | AV |
| **H-størrelse** | Manuel tilpasning af den horisontale billedstørrelse | AV |
| **V-start** | Manuel indstilling af den vertikale billedposition | AV |
| **V-størrelse** | Manuel tilpasning af den vertikale billedstørrelse | AV |

### 9.4 Billed-i-billede

I dette menupunkt kan du foretage indstillinger for billed-i-billed-visningen.



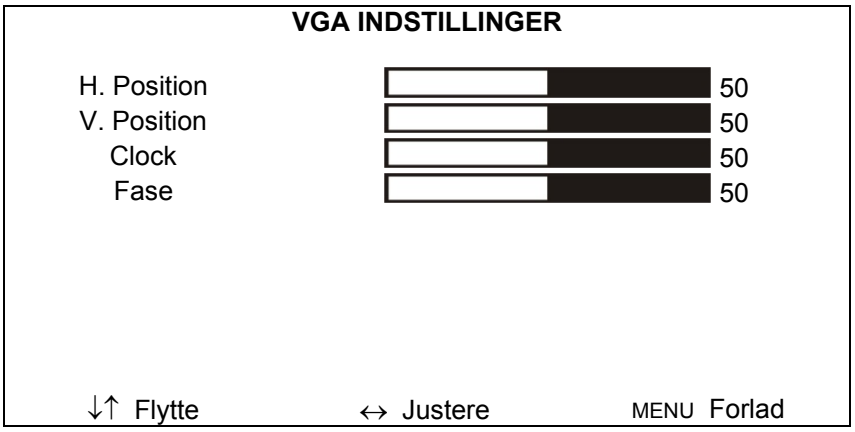

| Menupunkt | Beskrivelse |
|---|---|
| **Multi-visning** | Aktivering og deaktivering af billed-i-billed-funktionen.<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Fra / PIP / POP |
| **Undervindue** | Valg af indgangssignalet for billed-i-billed-funktionen |
| **Størrelse** | Indstilling af undervinduets størrelse<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Lille / Mellem / Stor |
| **PIP Position** | Indstilling af undervinduets position<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Foroven tv / Forneden tv / Forneden th / Foroven th |
| **Rammefarve** | Valg af rammen for undervinduet<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>Sort/blå |
| **Audio-Kilde** | Valg af hoved- eller undervinduets audioindgang |
| **Ombytning** | Ombytning af de indstillede hoved- og undervinduer |

**Vær opmærksom på:**

Det er ikke muligt at vise HDMI og VGA eller AV1 og AV2 samtidigt som billed-i-billede.

### 9.5 VGA-indstillinger

I dette menupunkt står skærmindstillingerne for VGA-funktionen til rådighed.

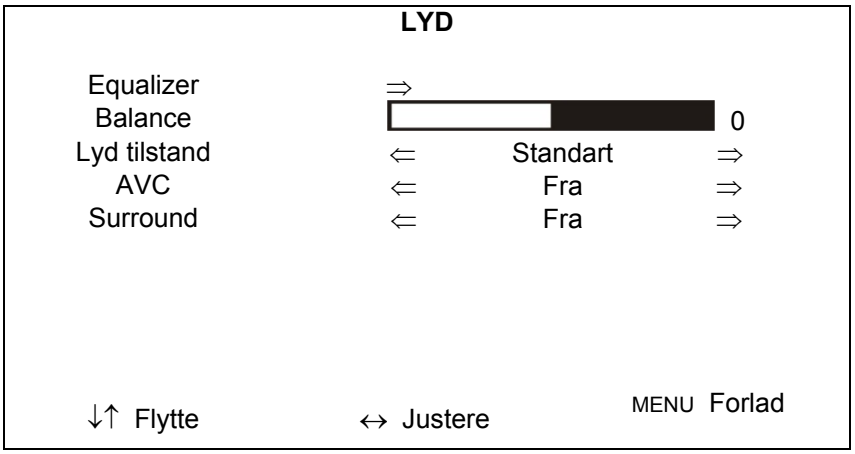



| Menupunkt | Beskrivelse | Til rådighed i modus |
|---|---|---|
| **H. Position** | Manuel indstilling af den horisontale billedposition (valg i området 0 til 100) | VGA |
| **V. Position** | Manuel indstilling af den vertikale billedposition (valg i området 0 til 100) | VGA |
| **Clock** | Vertikal synkronisering (valg i området 0 til 100) | VGA |
| **Fase** | Horisontal synkronisering (valg i området 0 til 100) | VGA |

### 9.6 Audio

I dette menupunkt kan du foretage indstillinger for audioafspilningen.

For at indstille monitorens lydstyrke skal du i normal funktion trykke på tasterne + eller - og indstille den ønskede værdi med begge dsse taster.




| Menupunkt | Beskrivelse | Til rådighed i modus |
|---|---|---|
| **Equalizer** | Klangindstillinger<br>120 Hz (valg i området 0 til 100)<br>500 Hz (valg i området 0 til 100)<br>1,5 kHz (valg i området 0 til 100)<br>5 KHz (valg i området 0 til 100)<br>10 KHz (valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Balance** | Indstilling af balancen mellem den højre og venstre højttaler.<br>(valg i området 0 til 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Lyd tilstand** | Valg mellem forskellige forindstillede audio-modi.<br>Ved hjælp af disse kan du indstille forskellige specielle soundeffekter.<br><br>Bruger: Modus for den individuelle indstilling af audioafspilningen<br>Forindstillede modi for audioafspilningen:<br>Musik, Film, Standard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Automatisk lydstyrkeregulering<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>TIL / FRA | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Aktivering/deaktivering af surroundmodusen<br>Du har følgende valgmuligheder:<br>TIL / FRAU | AV, HDMI, VGA |

# 10. Vedligeholdelse og rengøring

## 10.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorerne.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer

| | |
|---|---|
| | **Vær venligst opmærksom på:**<br>Produktet er vedligholedelses frit for dig. Der er ingen grund til at du skal åbne kameraet for at se efter defekter, lad os om det. |

## 10.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunkent vand.

| | |
|---|---|
| | Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet<br>Anvend ingen kemiske rengøringsmidler, da de kan ødelægge kabinettets og skærmens overflade (misfarvninger). |

# 11. Vækanskaffelse

| | |
|---|---|
| | Vigtigt: EU-direktiv 2002/96/EF regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal apparatet efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte apparat kan foretages på de respektive officielle tilbagetagningssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Yderligere enkeltheder om tilbagetagningen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af den separate indsamling og recycling skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved recycling af produktet. |

## 12. Teknisk data

| Typenummer | TVAC10050 |
|---|---|
| Monitortype | LED-monitor |
| Skærmdiagonal | 23.6“ |
| Opløsning | 1920 (H) x 1080 (V) (full-HD, 1080p) |
| Pixelafstand | 0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm |
| Billedformat | 16:9 |
| Videosystem | HD-SDI |
| Kamfilter | 3D |
| Signalregistrering | Automatisk |
| Kontrastforhold | 1.000:1 |
| Lysstyrke | 300 cd/$m^2$ |
| Farvetrin | 16,7 mio. |
| Synsvinkel horis. / vert. | 160° (H) x 170° (V) |
| Reaktionstid | 1,1 – 3,5 ms |
| Frekvensområde | 30 – 80 KHz (H) / 50 – 75 Hz (V) |
| OSD-menu | Grafisk on-screen-display |
| OSD-sprog | Tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, polsk, italiensk, spansk |
| Indgange | 1x HD-SDI, 1x VGA, 1x HDMI, 2x BNC, 1x audio (3,5 mm jack), 2x cinch-audio |
| Udgange | 1x HD-SDI, 2x BNC |
| Højttaler | 2 integrerede højttalere |
| Husmateriale | Metal |
| Displayoverflade | Sikkerhedsglas |
| Spændingsforsyning | 12 V DC |
| Strømforbrug | Maks. 3 A |
| Driftstemperatur | -10 °C – +40 °C |
| Luftfugtighed | Maks. 70 % (ikke-kondenserende) |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Mål (BxHxD) | 557 x 343 x 59 mm (uden fod)<br>557 x 343 x 190 mm (med fod) |
| Vægt | 11,2 kg |

# TVAC10050

# Instrukcja obsługi

Wersja 04/2013

*Instrukcja obsługi przetłumaczona z języka niemieckiego.*
*Przechować do wykorzystania w przyszłości!*

## Wprowadzenie

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

**To urządzenie spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw UE.**
**Deklarację zgodności można otrzymać pod adresem:**

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad bezpieczeństwa!

**Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.**

**W razie wątpliwości zwracaj się do instalatora lub sprzedawcy!**

**Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej**

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważysz w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie na adres podany na odwrocie niniejszego podręcznika. ABUS Security-Center GmbH nie odpowiada za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi.
ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następcze, powstałe w związku z wyposażeniem, osiągami i zastosowaniem produktu. Zawartość niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

## Objaśnienie symboli

| | |
|---|---|
| | **Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany w celu wskazania na zagrożenie dla zdrowia, np. porażeniem elektrycznym.** |
| | **Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, które muszą być bezwzględnie przestrzegane.** |
| | **Tym symbolem oznaczane są specjalne rady i wskazówki dotyczące obsługi.** |

## Ważne zasady bezpieczeństwa

| | |
|---|---|
| | **Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następcze!** |
| | **Nie odpowiadamy za szkody materialne lub osobowe, spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!** |

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa.
Przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa.

**Zasady bezpieczeństwa**

1. Zasilanie elektryczne
   Napięcie przemienne 90 – 250 V, 50/60 Hz
   Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego. Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

2. Przeciążenie
   Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

3. Ciecze
   Nie stawiaj urządzenia w suchych i zabezpieczonych przed kurzem pomieszczeniach. Chroń urządzenie przed wniknięciem do niego wszelkiego rodzaju cieczy.

4. Czyszczenie
   Czyść urządzenie tylko wilgotną ściereczką bez ostro działających środków czyszczących.
   Przed czyszczeniem urządzenie odłącz od sieci.

5. Wentylacja
   Otwory wentylacyjne urządzenia nie mogą być zakryte lub zabudowane.
   Uważaj, aby do urządzenia nie przedostały się np. przez otwory wentylacyjne żadne przedmioty.

6. Akcesoria
   Podłączaj tylko dedykowane do tego celu urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do sytuacji niebezpiecznych lub uszkodzeń urządzenia.

7. Miejsce ustawienia
   Nie stawiaj urządzenia w suchych i zabezpieczonych przed kurzem pomieszczeniach. Chroń urządzenie przed dem penetracją wszelkich płynów. Nie umieszczaj monitora w bezpośrednim sąsiedztwie ogrzewania, pieca i innych źródeł ciepła bądź w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych. Używaj urządzenia tylko w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w dozwolonym zakresie 0°~40 °C.

**Ostrzeżenia**

Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!

4. Przestrzegaj poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzenia kabla sieciowego i wtyczki sieciowej.
    - Nie zmieniaj ani nie manipuluj kablem monitora i wtyczką sieciową.
    - Nie wyginaj i nie skręcaj kabla sieciowego.
    - Odłączając urządzenie od sieci, nie ciągnij za kabel sieciowy, lecz za wtyczkę.
    - Dopilnuj, aby kabel sieciowy był maksymalnie oddalony od urządzeń grzejnych, aby zapobiec stopieniu powłoki kabla wykonanej z tworzywa sztucznego.

5. Przestrzegaj tych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może doprowadzić do porażenia elektrycznego.

    - Nigdy nie otwieraj obudowy ani zasilacza sieciowego.
    - Nie wkładaj do wnętrza urządzenia przedmiotów metalowych lub łatwopalnych.
    - Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.

6. Uszkodzone urządzenia odłącz niezwłocznie od sieci elektrycznej i poinformuj sprzedawcę.

**Ekran LED**

- Pod działaniem siły ekran LED może ulec zniszczeniu.
- Trwałe czarne (ciemne) lub jasne punkty mogą występować na ekranie. Takie punkty są normalne na ekranach LED i nie oznaczają ich wadliwego działania. Mimo bardzo precyzyjnej technologii produkcji nie da się uniknąć bardzo małej liczby ciemnych oraz stale świecących pikseli. Poza tym po wyłączeniu jeszcze przez wiele sekund może być widoczny zniekształcony obraz.

| | |
|---|---|
| | Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo upewnij się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia. |
| | W razie wątpliwości nie wykonuj montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zleć ich wykonanie specjaliście. Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo dla użytkownika a także dla innych osób.<br>Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia. |

## Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy postępować bardzo delikatnie.

| | |
|---|---|
| | W razie stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania, sprawdź najpierw urządzenie.<br>W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia, odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika. |

## Spis treści

**1. Użycie zgodne z przeznaczeniem ..... 103**
**2. Zakres dostawy ..... 103**
**3. Cechy i funkcje ..... 103**
**4. Opis złącz ..... 104**
**5. Montaż ..... 105**
5.1 Zasilanie elektryczne ..... 105
5.2 Wentylacja ..... 105
5.3 Montaż naścienny ..... 105
**6. Objaśnienie przycisków ..... 105**
**7. Możliwości podłączenia monitora ..... 106**
**8. Wybór sygnału wejściowego ..... 107**
**9. Menu ekranowe ..... 108**
9.1 Obraz ..... 109
9.2 Menu ..... 110
9.3 Pozycja / Wielkość ..... 111
9.4 Prezentacja obrazu w obrazie ..... 112
9.5 Ustawienia VGA ..... 112
9.6 Audio ..... 114
**10. Konserwacja i czyszczenie ..... 115**
10.1 Konserwacja ..... 115
10.2 Czyszczenie ..... 115
**11. Utylizacja ..... 115**
**12. Dane techniczne ..... 116**

## 1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Monitor LED 23,6" wyświetla obrazy jakości Full HD 1080p w formacie 16:9. Dzięki wejściu HD SDI można do niego bezpośrednio podłączyć kamery HD-SDI – bez konwertora pośredniczącego. Sześć złączy zapewnia maksymalną swobodę przy podłączaniu monitora do nagrywarki i kamer. Oprócz standardowych złączy (1x HDMI, 1x VGA, 2x BNC, 1x wideo S) urządzenie posiada osobne złącze HD SDI. głośników. Wejścia audio umożliwiają dodatkowo odtwarzanie ścieżek dźwiękowych.
W celu przymocowania do ściany lub sufitu można użyć uchwytów zgodnych ze standardem VESA.

Szczegółowy opis działania znajduje się w rozdziale „3. Cechy i funkcje”.

## 2. Zakres dostawy

Monitor

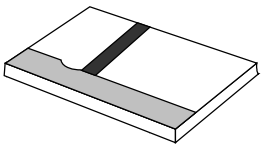
Zasilacz sieciowy wraz z kablem aparatowym zimnym EU i UK

Kabel VGA

Kabel HDMI

Kabel audio do komputera

Instrukcja na CD

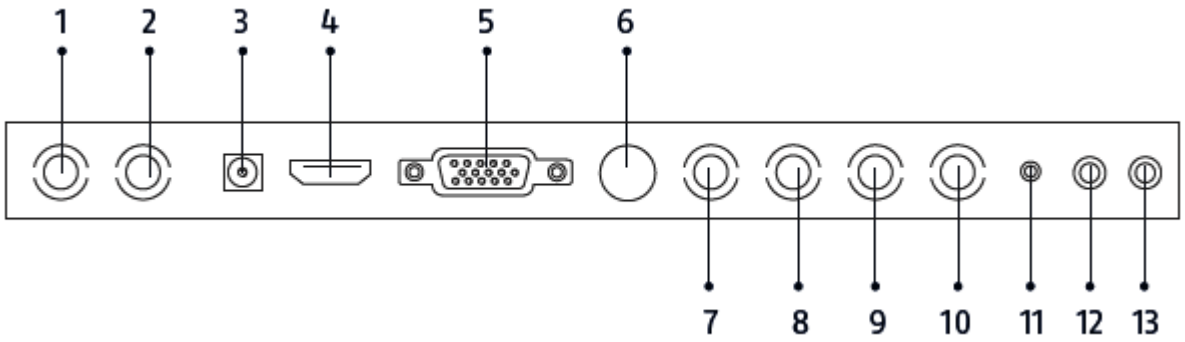


Skrócona instrukcja

## 3. Cechy i funkcje

- Wyższy kontrast i lepsze odwzorowanie kolorów dzięki podświetleniu LED
- Nadaje się do pracy ciągłej
- Prosty montaż na ścianie lub suficie za pomocą uchwytów zgodnych ze standardem VESA (VESA 100 x 100 mm)
- Różnorodne możliwości podłączenia
- Małe zużycie prądu przez energooszczędny wyświetlacz LED

## 4. Opis złącz




| | | |
|---|---|---|
| 1 | Wejście HD-SDI | Wejście sygnałowe wideo HD-SDI (BNC) |
| 2 | Wyjście HD-SDI | Przelotowe wyjście sygnałowe wideo HD-SDI (BNC) |
| 3 | Napięcie zasilające | 12 V / 3 A DC<br>Do eksploatacji używaj tylko dostarczonego zasilacza sieciowego! |
| 4 | Wejście HDMI | Interfejs do multimedialnych danych |
| 5 | Wejście VGA | Wejście sygnałowe PC i DVR |
| 6 | Wejście wideo S | Analogowe wejście sygnałowe |
| 7 | Wejście wideo 1 | Wejście sygnałowe wideo Composite 1 (BNC) |
| 8 | Wyjście wideo 1 | Przelotowe wyjście sygnałowe wideo 1 (BNC) |
| 9 | Wejście wideo 2 | Wejście sygnałowe wideo Composite 2 (BNC) |
| 10 | Wyjście wideo 2 | Przelotowe wyjście sygnałowe wideo 2 (BNC) |
| 11 | Wejście audio do komputera | Gniazdko 3,5 mm, wejście sygnałowe audio sprzężone z wejściem VGA |
| 12 | Wejście audio L | Wejście cinch L, wejście sygnałowe audio sprzężone z wejściami wideo. |
| 13 | Wejście audio R | Wejście cinch R, wejście sygnałowe audio sprzężone z wejściami wideo. |

## 5. Montaż

### 5.1 Zasilanie elektryczne

Przed przystąpieniem do wykonania instalacji upewnij się, czy napięcie sieci jest zgodne z napięciem znamionowym zasilacza.

### 5.2 Wentylacja

Zapewnij wystarczającą wentylację. Aby zapewnić wystarczającą wentylację, nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

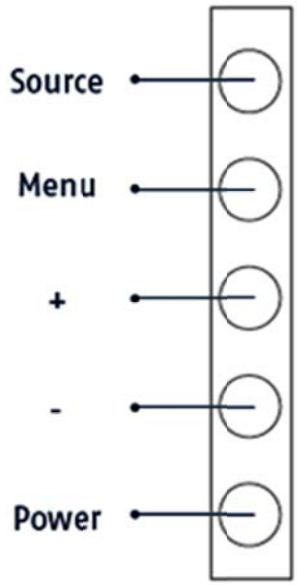
### 5.3 Montaż naścienny

Do montażu naściennego użyj wspornika naściennego zgodnego ze standardem VESA.
Z tyłu monitora znajdują się rozmieszczone w kwadracie otwory montażowe (odległość między środkami 75 mm). Monitor jest zgodny z uchwytem naściennym ABUS TVAC10500.

Zdejmij osłonę podstawy z tyłu monitora i odkręć ją.
Przestrzegaj dołączonej instrukcji montażu uchwytu naściennego.

| | |
|---|---|
| | W trakcie montażu monitor LED musi być odłączony od napięcia sieciowego. |

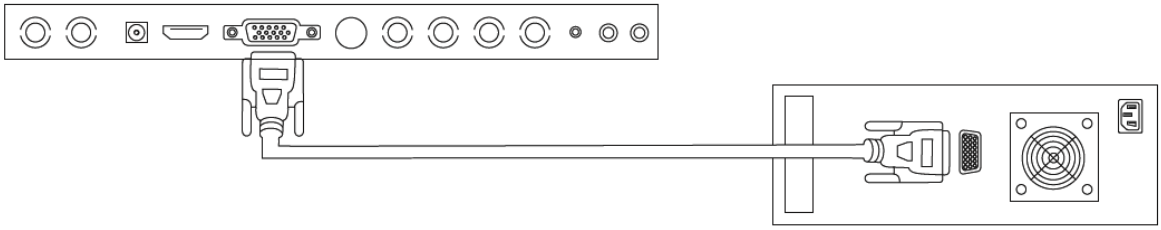
## 6. Objaśnienie przycisków



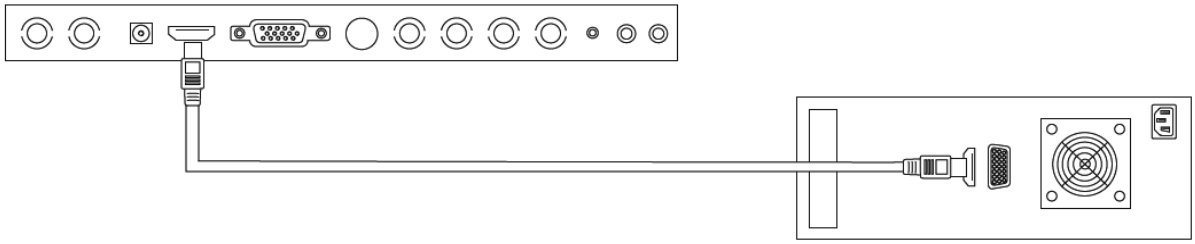

| Przycisk | Opis |
|---|---|
| ŹRÓDŁO | Wybór różnych sygnałów wejściowych:<br>• VGA (wejście sygnałowe PC lub DVR)<br>• HDMI (cyfrowe wejście sygnałowe)<br>• SDI (wejście sygnałowe HD-SDI)<br>• AVI lub AV2 (wejścia sygnałowe Composite)<br>• Wideo S (analogowe wejście sygnałowe)<br>• W menu: Wybór opcji głównego menu i przełączanie pomiędzy opcjami podmenu |
| MENU | • Wyświetlanie OSD (na wyświetlaczu ekranu)<br>• Wyjście z opcji menu i z menu |
| + | • Zwiększanie głośności w czasie eksploatacji<br>• W menu: Przełączanie pomiędzy opcjami głównego menu<br>• Zwiększanie wartości w OSD<br>• Przejęcie wejścia sygnałowego |
| - | • Zmniejszanie głośności podczas eksploatacji<br>• W menu: Przełączanie pomiędzy opcjami głównego menu<br>• Zmniejszanie wartości w OSD<br>• Przejęcie wejścia sygnałowego |
| POWER | Włączanie/Wyłączanie monitora |

## 7. Możliwości podłączenia monitora

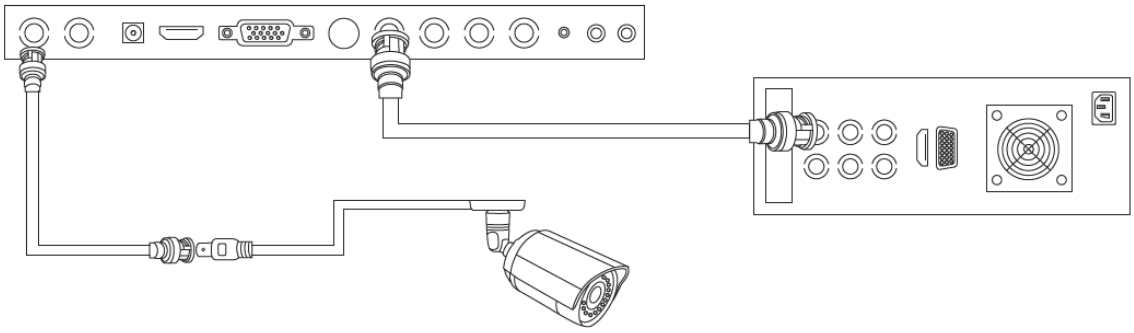
7.1 Podłączyć monitor do komputera lub nagrywarki poprzez kabel VGA.



7.2 Podłączyć monitor do komputera lub nagrywarki poprzez kabel HDMI.



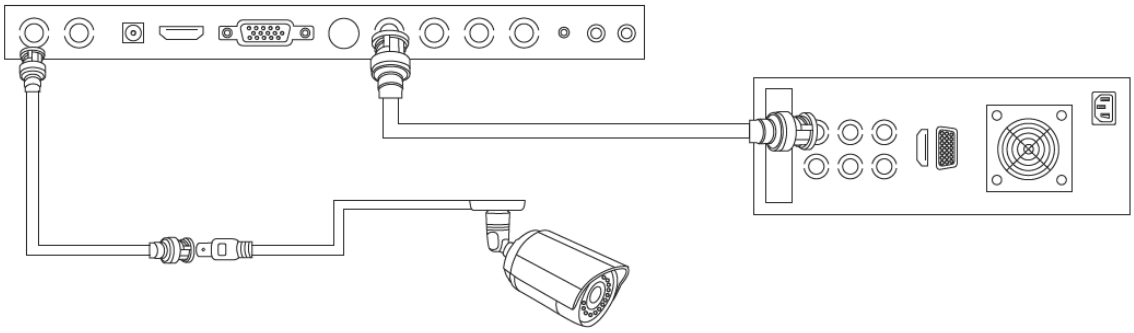
7.3 Podłączyć monitor do kamery lub nagrywarki poprzez kabel BNC.



.

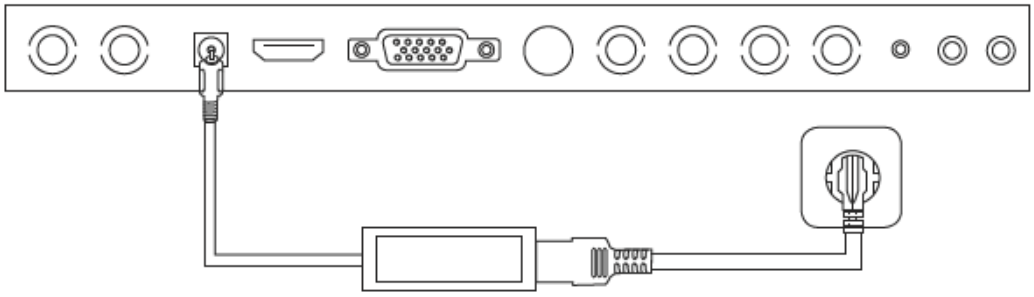
Do podłączenia użyj kabla koncentrycznego z wtyczkami BNC (męskie).

7.4 Podłączyć monitor do kamery HD-SDI poprzez kabel koncentryczny



Do podłączenia użyj kabla koncentrycznego (RG6) z wtyczkami BNC (męskie).

7.5 Na zakończenie podłącz dostarczony w komplecie zasilacz sieciowy do monitora i zasilania elektrycznego 230 V AC.



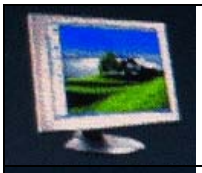
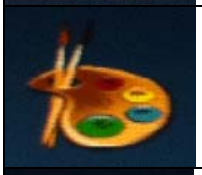
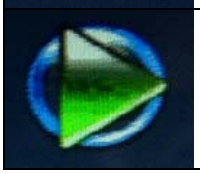
## 8. Wybór sygnału wejściowego

Aby dokonać wyboru sygnału wejściowego, naciśnij przycisk Source.
Po lewej stronie, w górnej części ekranu, pojawi się wskaźnik z wybranym wejściem.
Naciskaj kilkakrotnie przycisk Source do momentu przejścia do żądanego wejścia i potwierdź wybrane wejście za pomocą przycisku + lub -.

Istnieją następujące opcje wyboru: HDMI, VGA, SDI, AV1, AV2 i wideo S.

## 9. Menu ekranowe

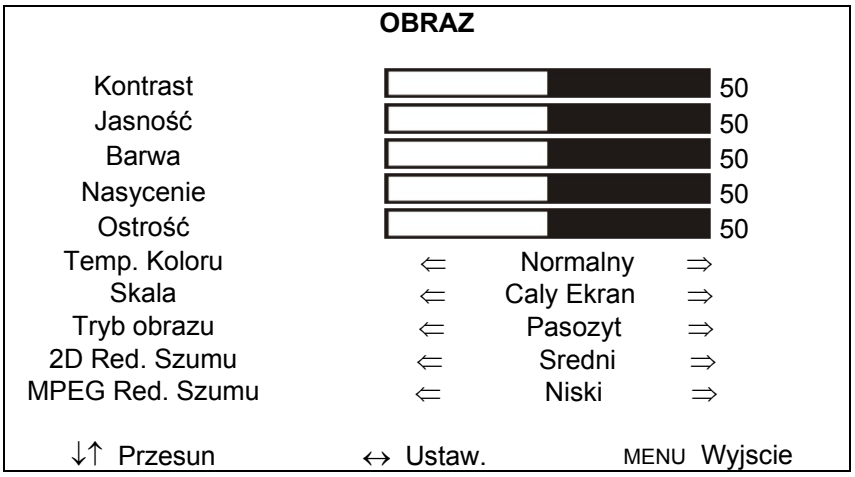
Aby wywołać menu ekranowe OSD, naciśnij przycisk „Menu“.
Dostosowanie ustawień umożliwiają poniższe menu ekranowe:

| | | |
|---|---|---|
|  | Obraz | Ustawienia dla odwzorowania obrazu |
|  | Menu | Ustawienia dla wyświetlania menu |
| | Pozycja / Wielkość | Ustawienia wielkości i pozycji prezentacji obrazu |
| | Obraz w obrazie (PIP) | Ustawienia dla prezentacji obrazu w obrazie |
| | Ustawienia VGA | Ustawienia ekranu dla pracy VGA |
|  | Audio | Ustawienia dla odtwarzania audio |

| | |
|---|---|
| | Należy pamiętać, że struktura menu zależy od sygnału wejściowego. |

### 9.1 Obraz

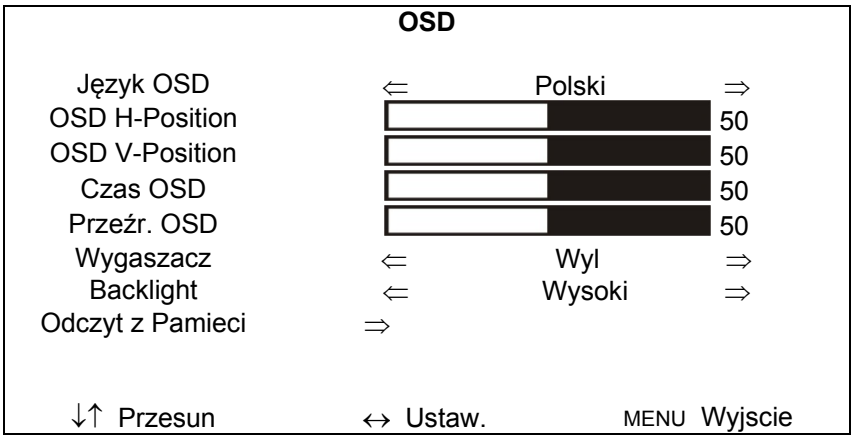
Aby dokonać ustawień dla prezentacji obrazu, naciśnij przycisk MENU i wybierz pierwszą opcję menu, naciskając przycisk SOURCE.
Wybrany punkt menu wyświetla się w ramce. Opcja podmenu jest wyróżniona żółtym kolorem.
Za pomocą przycisku SOURCE można przełączać pomiędzy opcjami podmenu. Naciskając przyciski + / - można zwiększać lub zmniejszać wartości wybranego podmenu.




| Opcja menu | Opis | Dostępna w trybie |
|---|---|---|
| **Kontrast** | Ustawianie kontrastu obrazu<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Jasność** | Ustawianie jasności obrazu<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Barwa** | Ustawianie odcienia obrazu<br>(wybór w zakresie od -50 do +50) | AV |
| **Nasycenie** | Ustawianie nasycenia barw<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV |
| **Ostrość** | Ustawianie ostrości obrazu<br>(wybór w zakresie od 0% do 100%) | AV |
| **Temp. Koloru** | Ustawianie temperatury barw.<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>standardowa, ciepła, zimna | AV, HDMI, VGA |
| **Skala** | Wybór prezentacji obrazu<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>pełnoekranowy / 4:3 / wyśrodkowany | AV, HDMI, VGA |
| **Tryb obrazu** | Wybór predefiniowanych ustawień obrazu lub zapisanie ustawień użytkownika Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>użytkownik / standard / miękki / dynamiczny | AV |
| **2D Red. Szumu** | Ustawianie redukcji zakłóceń.<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>wył. / niska / średnia / wysoka | AV |
| **MPEG Red. Szumu** | Ustawianie redukcji zakłóceń sygnałów MPEG<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>wył. / niska / wysoka | |

### 9.2 Menu

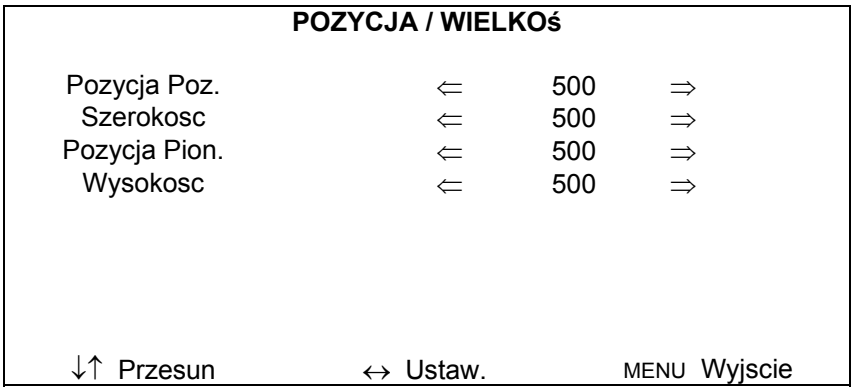
W tej opcji menu dostępne są ustawienia dla wyświetlania menu.




| Opcja menu | Opis | Dostępna w trybie |
|---|---|---|
| **Język** | Wybór języka OSD.<br>Do wyboru dostępne są następujące języki:<br>niemiecki, angielski, francuski, niderlandzki, duński, polski, włoski, hiszpański | AV, HDMI, VGA |
| **Pozycja poz.** | Ręczne ustawianie poziomej pozycji obrazu<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Pozycja pion.** | Ręczne ustawianie pionowej pozycji obrazu<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Czas trwania** | Ustawianie czasu wyświetlania menu (wybór w zakresie od 5 do 60 sekund) | AV, HDMI, VGA |
| **Przeźroczystość** | Ustawianie przeźroczystości OSD (wybór w zakresie od 0 do 100)<br>„0“ – największa przeźroczystość; „100“ – brak przeźroczystości | AV, HDMI, VGA |
| **Wygaszacz** | Automatyczne wyłączenie monitora po wstępnie zdefiniowanym przedziale czasu.<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>wył. / 15 / 30 / 45 / 30 minut | AV, HDMI, VGA |
| **Backlight** | Ustawienie podświetlenia tła<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>wył., średnia, wysoka | AV, HDMI, VGA |
| **Odczyt z Pamieci** | Przywracanie ustawień fabrycznych | AV, HDMI, VGA |

### 9.3 Pozycja / Wielkość

W tej opcji menu można dokonać ustawień dla wielkości i pozycji prezentacji obrazu




| Opcja menu | Opis | Dostępna w trybie |
|---|---|---|
| **Pozycja Poz.** | Ręczne ustawianie poziomej pozycji obrazu | AV |
| **Szerokosc** | Ręczne dopasowanie poziomej wielkości obrazu | AV |
| **Pozycja Pion.** | Ręczne ustawianie pionowej pozycji obrazu | AV |
| **Wysokosc** | Ręczne dopasowanie pionowej wielkości obrazu | AV |

### 9.4 Prezentacja obrazu w obrazie

W tej opcji menu można dokonać ustawień wyświetlania obrazu w obrazie.

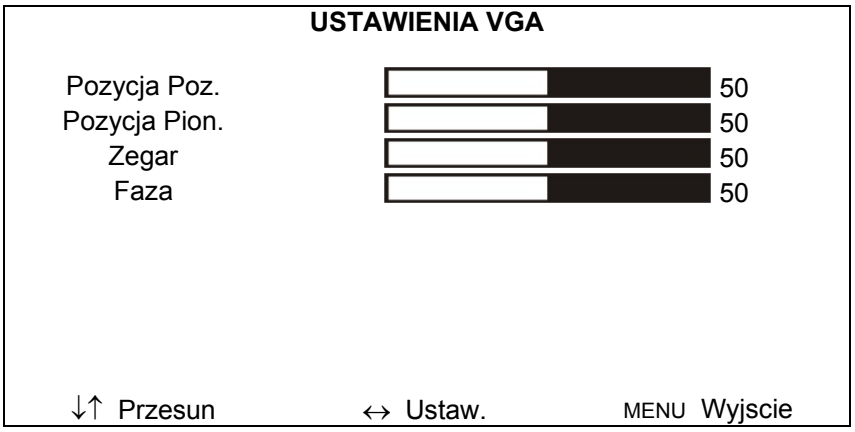
| Opcja menu | Opis |
|---|---|
| **Widok Multi** | Aktywacja lub dezaktywacja funkcji „obraz w obrazie“.<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>wył. / PIP / POP |
| **Obraz w obrazie (PIP)** | Wybór sygnału wejściowego dla funkcji „obraz w obrazie“. |
| **Wielkość** | Ustawianie wielkości dodatkowego okna<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>małe / średnie / duże |
| **Pozycja PIP** | Wybór pozycji dodatkowego okna<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>górne lewe / dolne lewe / dolne prawe / górne prawe |
| **Kolor ramki** | Wybór ramki dla dodatkowego okna<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>czarna / niebieska |
| **Wejście audio** | Wybór wejścia audio okna głównego lub dodatkowego |
| **Zamiana** | Zamiana ustawionego okna głównego z dodatkowym |

**Pamiętaj:**

Nie jest możliwe równoczesne wyświetlenie HDMI i VGA lub AV1 i AV2 jako obraz w obrazie.

### 9.5 Ustawienia VGA

W tej opcji menu dostępne są ustawienia ekranu dla pracy VGA.

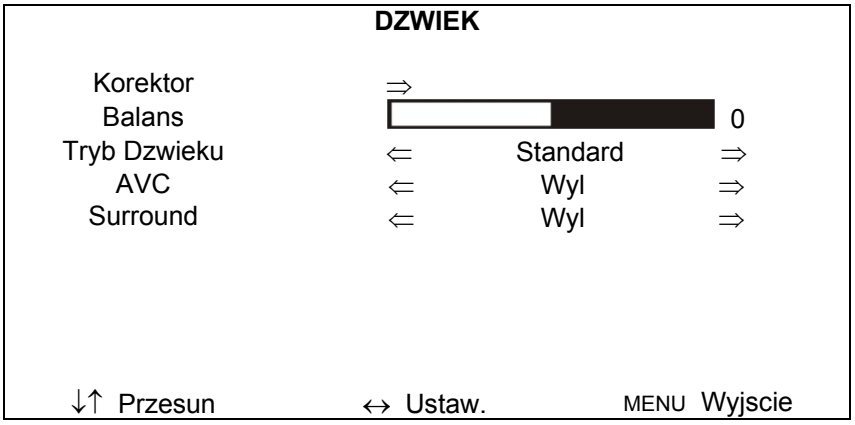



| Opcja menu | Opis | Dostępna w trybie |
|---|---|---|
| **Pozycja poz.** | Ręczne ustawianie poziomej pozycji obrazu (wybór w zakresie od 0 do 100) | VGA |
| **Pozycja pion.** | Ręczne ustawianie pionowej pozycji obrazu (wybór w zakresie od 0 do 100) | VGA |
| **Zegar** | Synchronizacja pionowa (wybór w zakresie od 0 do 100) | VGA |
| **Faza** | Synchronizacja pozioma (wybór w zakresie od 0 do 100) | VGA |

### 9.6 Audio

W tej opcji menu można dokonać ustawień dla wyjścia audio.

Aby ustawić głośność monitora, naciskaj przycisk + lub - i za pomocą tych dwóch przycisków ustaw żądaną wartość.




| Opcja menu | Opis | Dostępna w trybie |
|---|---|---|
| **Korektor** | Ustawienia dźwięku<br>120 Hz (wybór w zakresie od 0 do 100)<br>500 Hz (wybór w zakresie od 0 do 100)<br>1,5 kHz (wybór w zakresie od 0 do 100)<br>5 KHz (wybór w zakresie od 0 do 100)<br>10 KHz (wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Balans** | Ustawianie balansu pomiędzy prawym i lewym głośnikiem.<br>(wybór w zakresie od 0 do 100) | AV, HDMI, VGA |
| **Tryb audio** | Wybór pomiędzy różnymi wstępnie ustawionymi trybami audio.<br>Za pomocą tej opcji można ustawić różne specjalne efekty dźwiękowe.<br><br>Użytkownik: Tryb do indywidualnego ustawiania wyjścia audio<br>Wstępnie ustawione tryby dla wyjścia audio:<br>muzyka, film, standard | AV, HDMI, VGA |
| **AVC** | Automatyczna regulacja głośności<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>WŁ. / WYŁ. | AV, HDMI, VGA |
| **Surround** | Aktywacja / Dezaktywacja trybu surround<br>Dostępne są następujące możliwości wyboru:<br>WŁ. / WYŁ. | AV, HDMI, VGA |

### 10.1 Konserwacja

Sprawdzaj regularnie bezpieczeństwo techniczne produktu, np. czy obudowa nie jest uszkodzona.

Jeżeli są powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, należy wycofać produkt z eksploatacji i zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem.

Należy przyjąć, że bezpieczna eksploatacja nie jest możliwa, jeżeli:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia,
- urządzenie nie działa.

| | |
|---|---|
| | **Pamiętaj:**<br>Produkt nie wymaga od użytkownika żadnej konserwacji. We wnętrzu nie ma żadnych części przewidzianych do kontrolowania lub konserwacji przez użytkownika, dlatego nie należy go nigdy otwierać. |

### 10.2 Czyszczenie

Czyść produkt czystą, suchą ściereczką. W razie większych zabrudzeń ściereczkę można zwilżyć letnią wodą.

| | |
|---|---|
| | Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się jakakolwiek ciecz.<br>Nie używaj chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy oraz ekranu (odbarwienia). |

## 10. Utylizacja

| | |
|---|---|
| | Uwaga: Dyrektywa UE 2002/96/WE reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia i utylizacji urządzeń elektronicznych oraz obchodzenia się z nimi. Ten symbol oznacza, że w związku ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po okresie jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, w separacji od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiorcze w kraju użytkownika. Należy przestrzegać lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dalsze informacje dotyczące wycofania z użytku (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska. |

## 11. Dane techniczne

| Numer typu | TVAC10050 |
|---|---|
| Typ monitora | Monitor LED |
| Przekątna ekranu | 23.6“ |
| Rozdzielczość | 1920 (H) x 1080 (V) (Full HD, 1080p) |
| Odległość między środkami pikseli | 0,2715 (H) x 0,2715 (V) mm |
| Format obrazu | 16:9 |
| System wideo | HD-SDI |
| Filtr grzebieniowy | 3D |
| Wykrywanie sygnału | Automatyczne |
| Stosunek kontrastu | 1 000:1 |
| Jasność | 300 cd/ $m^2$ |
| Poziomy barw | 16,7 mln |
| Kąt widzenia poziomy /pionowy | 160° (H) / 170° (V) |
| Czas reakcji | 1,1 – 3,5 ms |
| Zakres częstotliwości | 30 – 80 KHz (H) / 50 – 75 Hz (V) |
| Menu OSD | Graficzny wyświetlacz ekranowy |
| Języki OSD | niemiecki, angielski, francuski, niderlandzki, duński, polski, włoski, hiszpański |
| Wejścia | 1x HD-SDI, 1x VGA, 1x HDMI, 2x BNC, 1x audio (gniazdko 3,5 mm), 2 x chinch (audio) |
| Wyjścia | 1x HD-SDI, 2x BNC |
| Głośniki | 2 zintegrowane głośniki |
| Materiał obudowy | Metal |
| Powierzchnia wyświetlacza | Szkło bezpieczne |
| Napięcie zasilające | 12 V DC |
| Pobór prądu | Maks. 3 A |
| Temperatura pracy | -10° – +40°C |
| Wilgotność powietrza | maks. 70% (bez kondensacji) |
| VESA | 100 x 100 mm |
| Wymiary (SxWxG) | 557 x 343 x 59 mm (bez podstawki)<br>557 x 343 x 190 mm (z podstawką) |
| Masa | 11,2 kg |

## Ⓓ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## ⒼⒷ Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

## Ⓕ Note de l’éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

## ⓃⓁ Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

## ⓓⓚ Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

**© Copyright 04/2013 by ABUS Security-Center**